

NAUČI UČITI KUR'AN



arapsko pismo - HarFovi



**SUFARA**

nauči učiti Kur'an  
arapsko pismo - Harfovi



**Priprema:**

*Hamza Omer Mutevelić*

**Saradnik:**

*Nedim Haračić, prof.*

**Recenzija:**

*Hfz. mr. Muhammed Fadil Porča*

**Lektor:**

*Jasminka Nakičević*

**Grafička obrada i DTP:**

*Hamza Mutevelić*

**Izdavač:**

*Mesdžid Tewhid*

A-1120 Wien, Murlingengasse 61, Austrija

**Tel.+Fax: 0043 1 81 22 346 +15**

e-mail: ummet@ummet.at

**www.ummet.at**

prvo izdanje

1428 h. – 2007 g.

**Tiraž:** 1000 primjeraka

---

CIP – Katalogizacija u publikaciji  
Nacionalna i univerzitetska biblioteka  
Bosne i Hercegovine, Sarajevo

003.332.5:28-23] (075)

**SUFARA** : arapsko pismo – harfovi : nauči  
učiti Kur'an. – Sarajevo : Unija džemata u BiH,  
2007. – 141 str. : ilustr. ; 30 cm

COBISS.BH-ID 15838726

---

# ISLAMSKA . BIBLIOTEKA . NET

## ***Uvodna riječ***

*Elhamdu lillahi wessalatu wesselamu 'ala resulillah.*

Hvala i zahvala Uzvišenom Allahu i salavat i selam na odabranog Poslanika Muhammeda, sallallahu alejhi we sellem, njegovu časnu porodicu, čestite ashabe i sve iskrene i ispravne sljedbenike do Sudnjeg dana.

Pred nama je Sufara koja u novoj metodologiji i pristupu obrađuje harfove, tj. arapska slova, koja za nas imaju posebnu važnost jer je to pismo posljednje objave – Kur'ana i Hadisa Allahovog poslanika Muhammeda, sallallahu alejhi we sellem. Naučiti učiti u Allahovoju Knjizi želja je mnogih, a slast i ljepotu toga osjetili su oni koji nisu žalili uložiti svoj trud na ovom putu. Poznavanje arapskih harfova je sredstvo kojim se približavamo izvorima naše čiste vjere, dini Islam. Poznavanje arapskog pisma ne služi čovjeku da bi se hvalio da zna učiti u Kur'anu. Nakon što savlada učenje Kur'ana, treba se potruditi razumjeti poruku Objave, a zatim raditi po njoj. Obaveza je i druge pozivati onome što smo naučili, i u tome treba biti strpljiv i ustajan.

Prilikom pripreme Sufare namjera je bila olakšati i pojednostaviti materiju koja se uči kroz slikovito prikazivanje i detaljno objašnjenje i približavanje onoga što se izlaže, zatim kroz praktične primjere prepoznavanja harfova u Kur'anu, te njihovog čitanja i pisanja. Svakako da je najbolje da stručna osoba vodi i nadzire savladavanje predstavljenih lekcija, iako je Sufara urađena po metodu da je može koristiti i onaj koji samostalno uči.

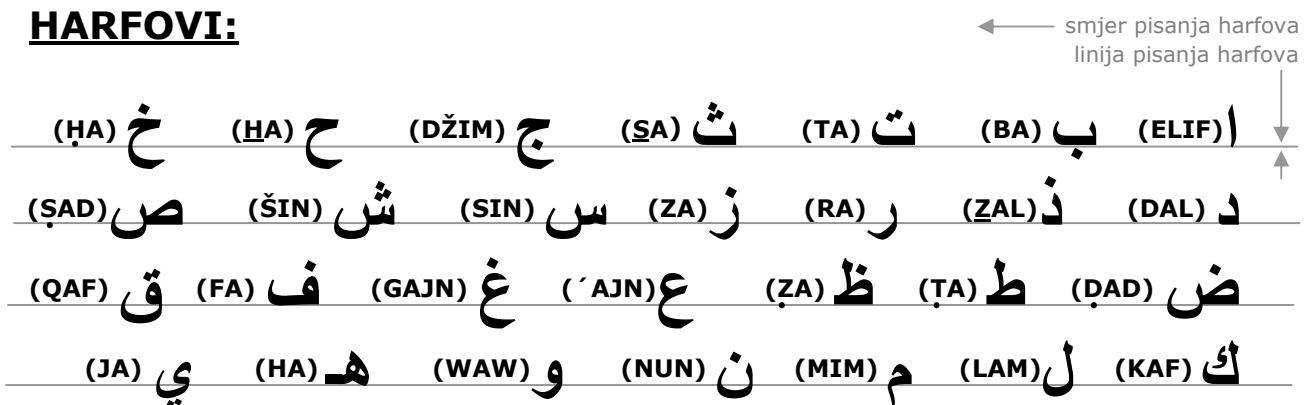
Kada znamo da je za svaki proučeni harf iz Kur'ana obećana nagrada od deset sevaba, onda trebamo nastojati što prije se prihvati posla i naučiti učiti Allahov govor. Oni revnosniji će se zainteresovati za tedžvidska pravila kako bi bez greške učili Kur'an kao što je i objavljen. Oni još bolji će početi učiti arapski jezik kako bi razumjeli ono što uče, a samim tim ga i u djelo pretočili. Možda će neki biti zagrijani za islamske studije kako bi postali alimi, daije, kadije i sl.

Dužnost nam je posebno u ovom vremenu da se vraćamo na izvore svoje vjere i da ih dobro poznajemo. Učenje harfova, tedžvida, arapskog jezika i islamskih nauka je put ka tome. Ako neko nije imao prije prilike da nauči harfove, kakvo mu je opravdanje da sada to ne učini? Ova Sufara bi se trebala naći u svakoj muslimanskoj kući i biti stalno pri ruci novim naraštajima. Molimo uzvišenog Allaha da joj podari prijem i uspjeh, i da nagradi sve one koji su učestvovali u njenoj realizaciji i širenju među narodom.



Arapsko pismo se sastoji od 28 harfova, i to:

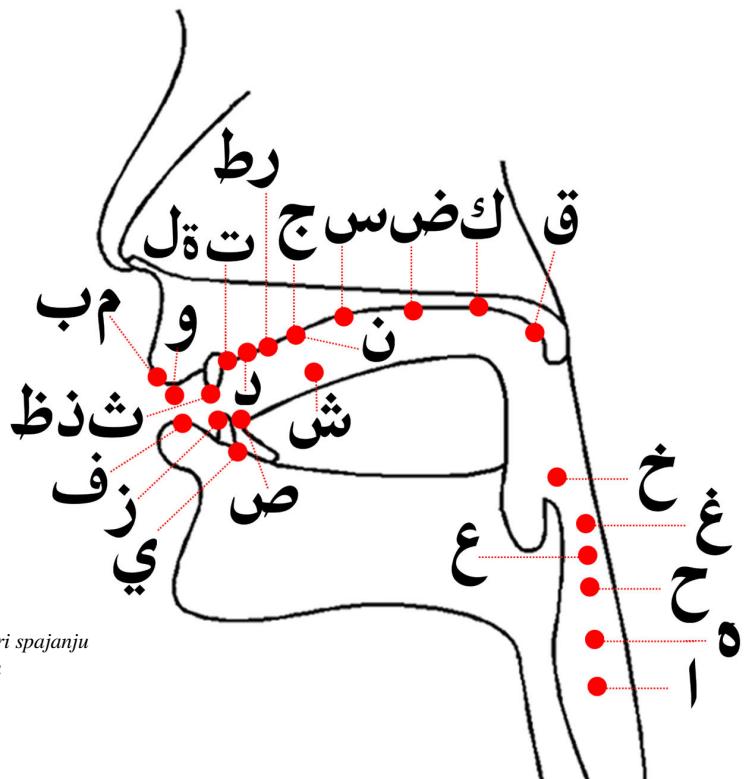
## HARFOVI:



## OZNAKE:

- |  |                                                                                            |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <i>Medd</i> ( <i>4 ili 6 dužina</i> )                                                      |
|  | <i>Hemze</i>                                                                               |
|  | <i>Tenvin EN</i>                                                                           |
|  | <i>Tenvin UN</i>                                                                           |
|  | <i>Tešdid</i> ( <i>podvostručeni harf</i> )                                                |
|  | <i>Sukun</i>                                                                               |
|  | <i>Fetha (E)</i>                                                                           |
|  | <i>Damma (U)</i>                                                                           |
|  | <i>Medd Tabi'i</i> ( <i>2 dužine</i> )                                                     |
|  | <i>Hemzetul Wasl</i> ( <i>Ne izgovoriti, riječi sa prethodnom, a piše se izvještajno</i> ) |
|  | <i>Kesra (I)</i>                                                                           |
|  | <i>Tenvin IN</i>                                                                           |

## **ISHODIŠTA HARFOVA:**



## *Harf Sakin – slovo sa sukunom Hareketi – Vokali*

■ Planirano

oznake

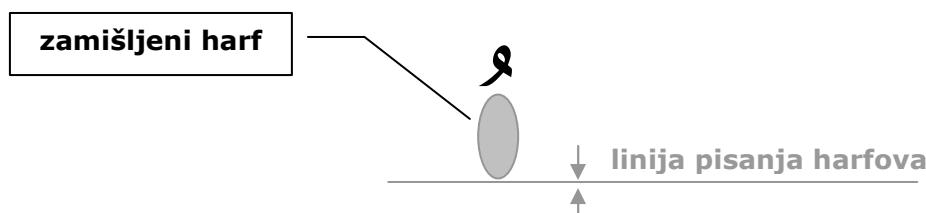
Naučeno ■

غ	ع	ظ	ط	ض	ص	ش	س	ج	خ	ح	ه	ك	م	ف	ق	ل	ي	و	ن	ث	ت	ب	ز	د	ذ	ر	ا
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

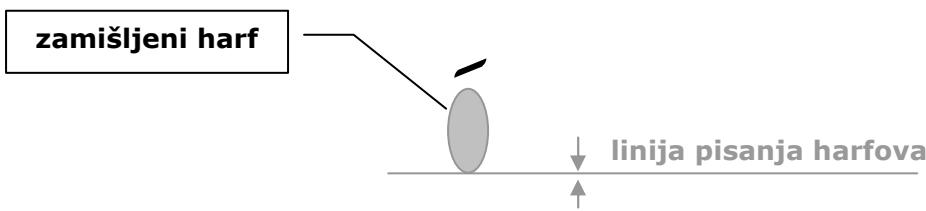
## Samoglasnici

Postoje tri kratka vokala - osnovne oznake u arapskom pismu koje pokreću harfove, tj. međusobno ih povezuju i tako dolazi do riječi koja ima svoj smisao i značenje.

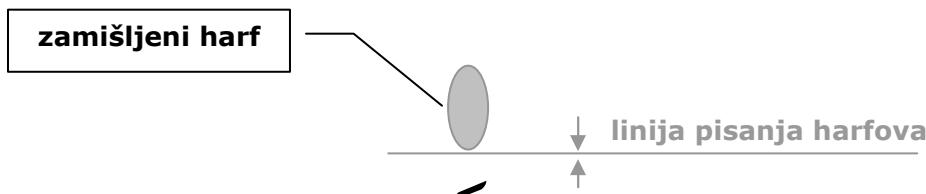
- **DAMMA** je naziv za oznaku koja se uvijek nalazi iznad harfa i izgovara se kratko U (kao npr. u riječi DŽUMA). Izgleda poput malog zareza iznad harfa, a piše se:



- **FETHA** je naziv za oznaku koja se uvijek nalazi iznad harfa i izgovara se kratko E (kao npr. u riječi REČE), dok se kod sljedećih harfova izgovara kratko A غ ص ض ع خ ط ظ (Q H C S Z U X T Z). Izgleda kao tanka kosa crta napisana iznad harfa, a piše se:



- **KESRA** je naziv za oznaku koja se uvijek nalazi ispod harfa i izgovara se kratko I (kao npr. u riječi BIK). Izgleda kao tanka kosa crta napisana ispod harfa, a piše se:

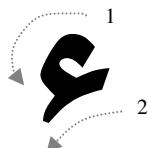


■ Planirano

oznake

Naučeno ■

غ	ع	ظ	ط	ض	ص	ش	س	ج	خ	ح	ه	ك	م	ف	ق	ل	ي	و	ن	ث	ت	ب	ز	د	ذ	ر	ب	ا
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



## Hemze

*Hemze* je glas koji ne postoji u našem jeziku, a izgovara se kratko ispuštajući glas kroz stisnuto grlo. Izgledom najviše liči našem slovu **ć** koje se spaja sa kratkom kosom crtom i tako čini *hemze* ء . Piše se iznad harfova ا , ي , و , ئ , ؤ , ئ و ؤ , i ispod harfa ة , kao i samostalno ء . Kad dođe napisan sa *sukunom*, izgovori se kao poluglas naslonivši se na prethodno izgovorenih *harf*, npr. وَأْمَرْ .

**E** = ء

**I** = ئ

**U** = ؤ

U svakom navedenom primjeru *hemze* ء se izgovara kratko!

*Hemzetul vasl* ء tj. spojeno hemze je oznaka koja liči *Dammi* ئ , s tim što je kružić krupniji, a završetak malo povijeniji i kraći. Osnova ovog znaka je harf *SAD* - ص (na početku riječi) što je skraćenica od arapske riječi *SIL* - صِل (spoji). Oznaka se piše samo iznad *Elifa* dok se kod drugih harfova ne piše.

U slučaju kad *Hemzetul vasl* dođe na početku riječi koja počinje sa određenim članom *EL-* ئ tada se *Elif* čita kao da je na njemu *Fetha*, a kad prije njega dođe neki od harfova onda se on ne čita, te se direktno prelazi na sljedeći *harf*, tj. *harf* poslije njega.

الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

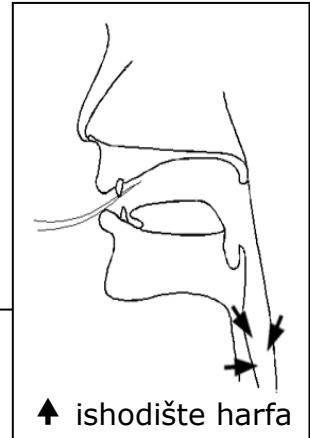
<input type="checkbox"/>	Planirano	<b>harf br. 1</b>	<input type="checkbox"/>	Naučeno
	غ ظ ط ض ص ش س ح خ ف ق م ك ه و ي ل ت ث ب ز د ر			ا د ز ب ت ث ب ز د ر

spajanje lijevo

linija pisanja harfova

**ELIF**

spajanje desno



#### **NAČIN PISANJA:**

Harf *ELIF* je jedna uspravna linija koja se piše odozgo prema dolje.



#### **SPAJANJE:**

Spaja se samo sa desne strane, tj. samo sa prethodnim harfom koji ima mogućnost spajanja.



#### **POLOŽAJ:**

Piše se na liniji pisanja harfova.



#### **IZGOVOR:**

Harf *ELIF* je glas koji je svojom bojom i zvukom između slova E i A. Pri izgovoru se koristi donji dio grla.



#### **SVOJSTVA:**

Zvonost, jačina, tankoća, krupnoća, zapreka.

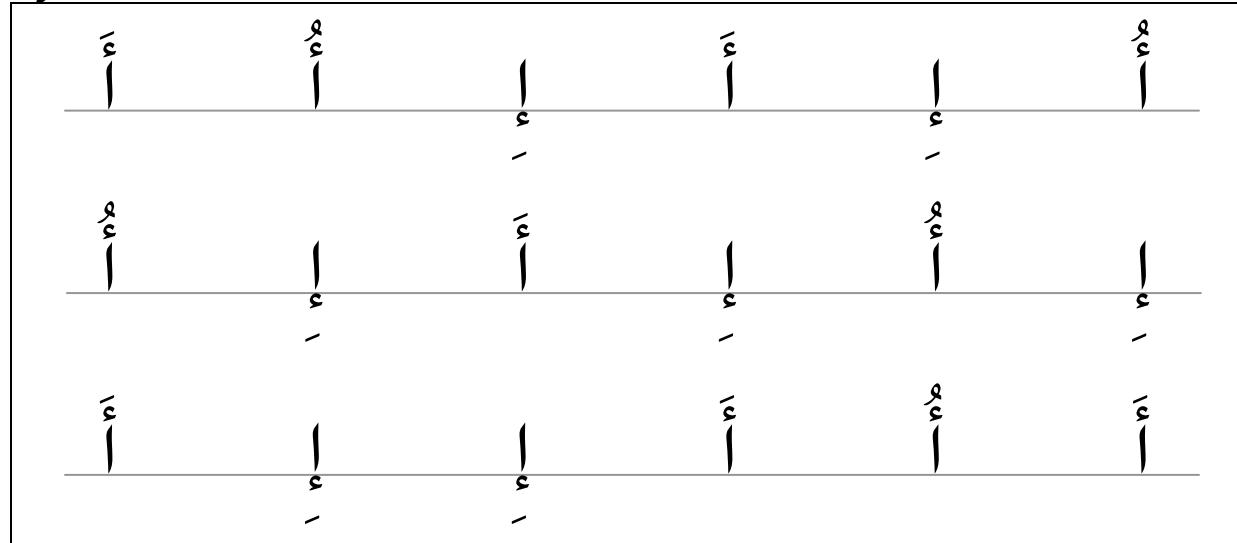
Često se u kur'anskom Osmanovom pismu *elif* piše skraćeno, kao kratka uspravna linija, što vidimo u slijedećim primjerima:

مَلِكٌ صِرَاطٌ الْعَالَمِينَ الرَّحْمَنُ

**Način pisanja harfa:**

na kraju	u sredini	na početku	samostalno

**Vježbe:**



**ZAPAMTI!** Nosioc hemzeta može biti pored *Elif-a Waw i Ja*, zavisno od vokala koji je na njemu ili prije njega, a ponekad može stajati i samostalno.

**Praktični primjeri iz Kur'ana:**

■ Planirano

▲ Učimo

■ Naučeno

Kuran - 1. Sura

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مَالِكِ يَوْمَ الدِّينِ إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينَ

أَهْدَنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ

عَرِّفْنَاكَ بِرَبِّ الْجَمِيعِ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

## **Napiši sam:**



Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**

**Napiši sam:**



Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**

Bilješke: .....

**Napiši sam preko već napisanih primjera:**

Popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ا	ب	ت	ل	م	ن
ه	و	ر	س	ف	ع
ي	ك	ج	خ	د	ز



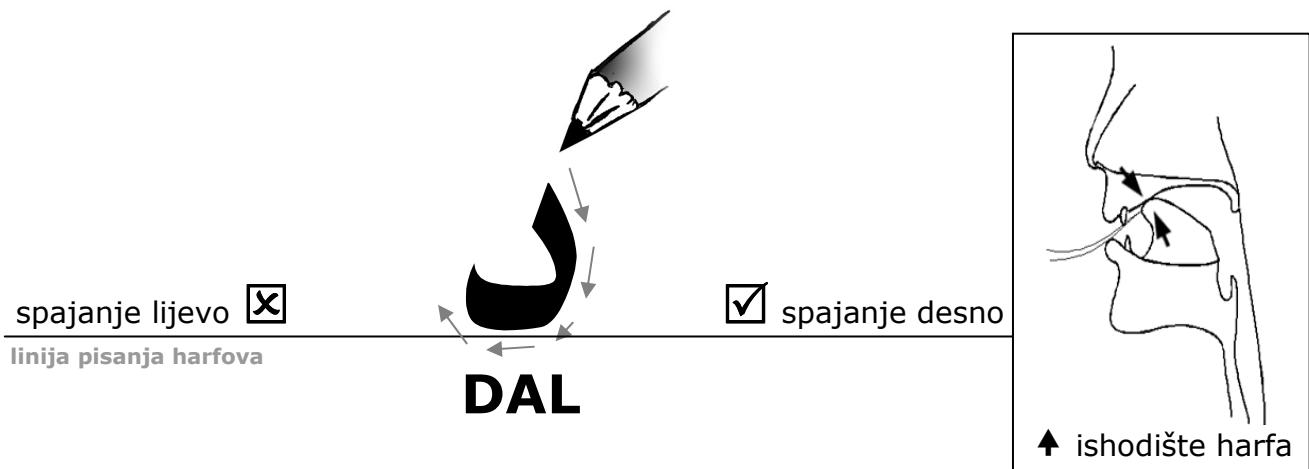
ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ لَمْ يَكُ مُغَيِّرًا نُّعْمَةً أَنْعَمَهَا عَلَىٰ قَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا مَا بِأَنفُسِهِمْ  
وَأَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلَيْهِمْ

to je zato što Allah neće lišiti blagostanja narod kome ga je podario – sve dok se on sam ne promijeni, - a Allah sve čuje i sve zna.

(Kur'an, El-Enfal 53 )



<input type="checkbox"/>	Planirano	<b>harf br. 2</b>	<input type="checkbox"/>	Naučeno
	غ ظ ط ض ص ش س ح خ ك ه م ف ق ل ي و ن ث ت ب ز د ر	ا د ب ز ت ث ن و ي ل ف ق م ك ه ح خ ط ض ص ش س		ا



#### **NAČIN PISANJA:**

Harf DAL je jedna savijena linija u obliku luka koja se piše s desna na lijevo.



#### **SPAJANJE:**

Spaja se samo sa desne strane tj. samo sa prethodnim slovom koje ima mogućnost spajanja.



#### **POLOŽAJ:**

Piše se na liniji pisanja harfova.



#### **IZGOVOR:**

Harf DAL odgovara našem slovu D.

Pri izgovoru se koristi gornji dio jezika koji je prislonjen uz korijen sjekutića.



#### **SVOJSTVA:**

Zvonost, jačina, tankoća, krupnoća, zapreka, odskakanje, devijacija.

### ***Način pisanja harfa:***

na kraju	u sredini	na početku	samostalno
			

## **Vježbe:**

د د د د د د  
دِ دِ دِ دِ دِ دِ  
أَدْ أَدْ أَدْ أَدْ أَدْ أَدْ  
أَدِ دِ دِ دِ دِ دِ دِ  
أَدُ دِ دِ دِ دِ دِ دِ دِ  
أَدَ دِ دِ دِ دِ دِ دِ دِ

## **Praktični primjeri iz Kur'ana:**

**Planirano**

učimo

■ Naučeno

Kur'an - 18 Sura

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَدَخَلَ جَنَّتَهُ وَهُوَ ظَالِمٌ لِنَفْسِهِ قَالَ مَا أَظْنُ أَنْ تَيِّدَ هَذِهِ  
أَبْدًا ٢٥ وَمَا أَظْنُ السَّاعَةَ قَائِمَةً وَلَيْنَ رُدْدُتُ إِلَى رَبِّ الْجَنَّاتِ  
خَيْرًا مِنْهَا مُنْقَلَّبًا ٢٦ قَالَ لَهُ صَاحِبُهُ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ وَأَكَفَرَتِ  
بِالَّذِي خَلَقَكَ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ سَوَّلَكَ رَجُلًا ٢٧

**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



د

ر

ل

د

**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



د

د

د

Bilješke: .....

.....

.....

.....

**Napiši sam preko već napisanih primjera:**

**Popunjavati SUHOM OLOVKOM!**



إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسَاجِدَ اللَّهِ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَلَمْ يَخْشِ  
إِلَّا اللَّهُ فَعَسَى أُولَئِكَ أَنْ يَكُونُوا مِنَ الْمُهْتَدِينَ

Allahove džamije adržavaju oni koji u Allaha i u onaj svijet vjeruju i koji namaz uspostavljaju i zekat daju i koji se nikoga osim Allaha ne boje; oni su, nadati se je, na pravom putu.

**(Kur'an, Et-Tewba 18 )**

■ Planirano

**harf br. 3**

Naučeno ■

غ	ع	ظ	ط	ض	ص	ش	س	ج	خ	ه	ك	م	ف	ق	ل	ي	و	ن	ث	ت	ب	د	ذ	ر	ز	ب	ا
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



**NAČIN PISANJA:**

Harf ZAL je jedna savijena linija u obliku luka iznad kojeg se nalazi tačka kao sastavni dio slova, a piše se s desna na lijevo. Tačke, koje su sastavni dio slova, se uvijek na kraju dodaju.



**SPAJANJE:**

Spaja se samo sa desne strane tj. samo sa prethodnim slovom koje ima mogućnost spajanja.



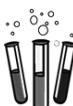
**POLOŽAJ:**

Piše se na liniji pisanja harfova.



**IZGOVOR:**

Vrh jezika se stavi na prednje gornje zube i izgovori se mehko slovo Z. Prilikom izgovaranja harfa ZAL, jezik se povlači nazad. Pri izgovoru koristi se gornji dio jezika i vrhovi gornjih sjekutića.



**SVOJSTVA:**

Zvonkost, mehkoća, tankoća, krupnoća, zapreka.

**Način pisanja harfa:**

na kraju	u sredini	na početku	samostalno

**Vježbe:**


**Praktični primjeri iz Kur'ana:**

■ Planirano	▲ Učimo	■ Naučeno
Kur'an - 81. Sura		

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ڙ

ڙ

ڙ

ڙ

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



إڙ

إڙد

أڙدا

Bilješke: .....

.....

.....

.....

**Napiši sam preko već napisanih primjera:**

Popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ذُ ذَ ذُ ذُ ذُ

إِذْ نِدْرَ ذِدْ إِذْ ذِدْ ذِدْ أَذْ

نِذْ إِذْ ذِدْ ذِدْ ذِدْ إِذْ

ذِدْ ذَأَذْ ذِدْ ذِدْ ذِدْ أَذْ



لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنْتُمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ رَوُوفٌ  
رَّحِيمٌ فَإِن تَوَلُّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ

Došao vam je Poslanik, jedan od vas, teško mu je što na muke udarate, jedva čeka da pravim putem podete, a prema vjernicima je blag i milastiv. A ako oni glave okrenu, ti reci: "Meni je dovoljan Allah, nema istinskoog boga osim Njega; samo se u Njega uždam, On je Gospodar prijestolja veličanstvenoga!"

(Kur'an, Et-Tewba 128-129)



■ Planirano

غ	ع	ظ	ط	ض	ص	ش	س	ج	خ	ح	ه	ك	م	ف	ق	ل	ي	و	ن	ث	ت	ب	ز	د	ذ	ر	ا
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

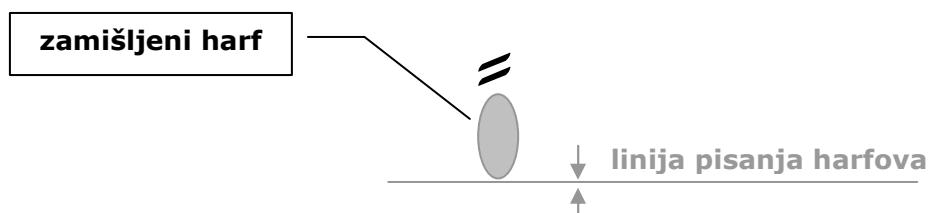
oznake

Naučeno ■

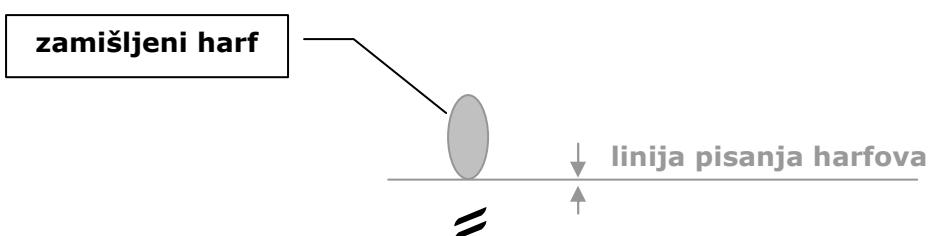
## Tenvin i Sukun

Udvostručenje kratkih samoglasnika nazivamo *Tenvin*. *Tenvin* se pojavljuje samo na kraju riječi, odnosno na neodređenim imenicama.

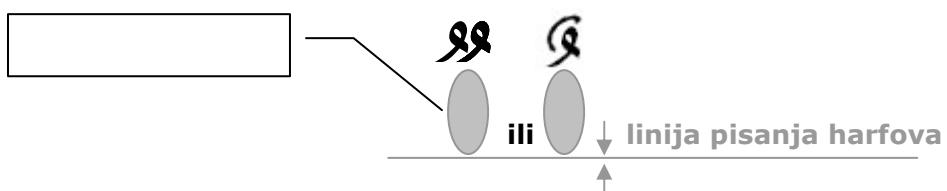
- **TENVIN «EN»** odnosno udvostručena fetha:



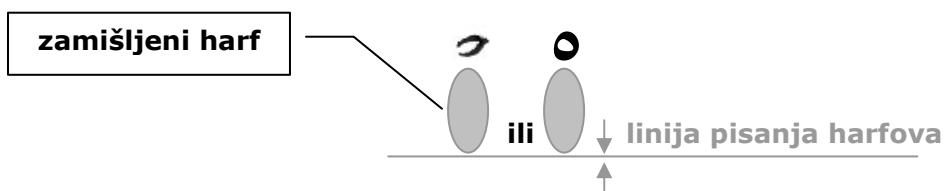
- **TENVIN «IN»** odnosno udvostručena kesra:



- **TENVIN «UN»** odnosno udvostručena damma:

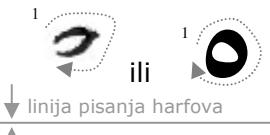


- **SUKUN** je oznaka koja se nalazi iznad harfa i koja ga smiruje tj. u tom slučaju harf se izgovara bez samoglasnika, kao na primjer slovo «S» u riječi «mesdžid»



\*Kod sljedećih harfova *Tenvin EN* se izgovara *AN* (ع ظ ط خ ص ض ح ق)

**Način pisanja oznake:**

sukun	tenvin EN	tenvin IN	tenvin UN
 ili	 ili	 linija pisanja harfova	 ili

**Vježbe:**



**Praktični primjeri iz Kur'ana:**

■ Planirano	▲ Učimo	■ Naučeno
Kur'an - 88. Sura		

## **Napiši sam:**



Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**

**Napiši sam:**



Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**

اَذْدُ اَذْدُ اَذْدُ اَذْدُ اَذْدُ

Bilješke: .....

**Napiši sam preko već napisanih primjera:**

**Popunjavati SUHOM OLOVKOM!**

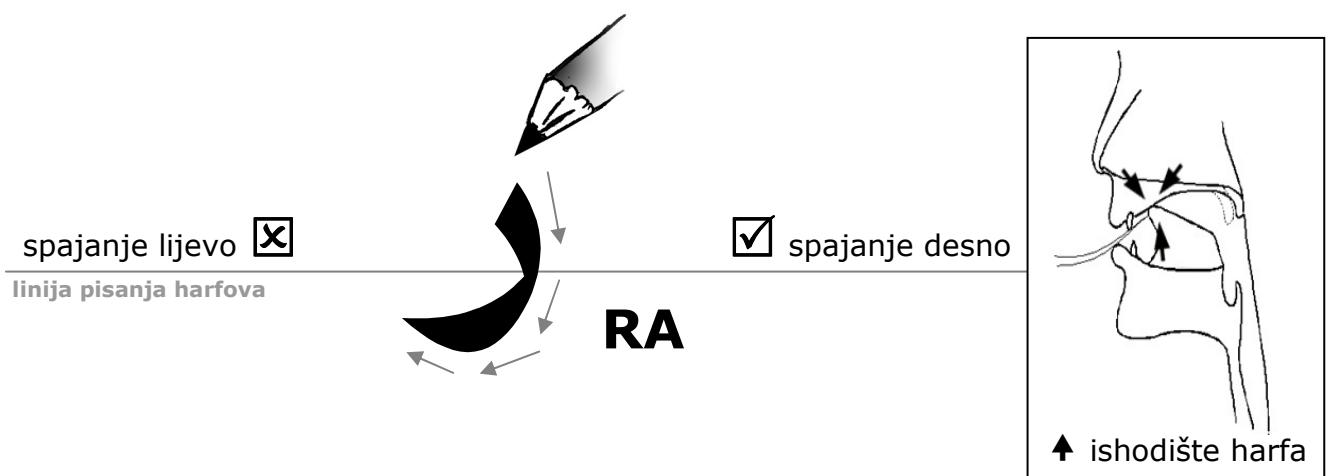


# شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَى وَالْفُرْقَانُ

*U mjesecu Ramazanu počelo je objavljivanje Kur'ana, koji putokaz  
ljudima i jasan dokaz pravog puta i razlikovanje dobra od zla.*

(Kur'an, El-Beqara 185)

<input type="checkbox"/>	Planirano	harf br. 4	Naučeno <input checked="" type="checkbox"/>
	غ ظ ض ص ش س ح خ ج ه ك م ف ق ل ي و ن ث ت ب ز د د ر	ا ت ت ت ب ز د د ر	



#### NAČIN PISANJA:

Harf RA je jedna polusavijena linija u obliku luka, a piše se odozgo prema dolje.



#### SPAJANJE:

Spaja se samo sa desne strane, tj. samo sa prethodnim slovom koje ima mogućnost spajanja.



#### POLOŽAJ:

Kraći gornji dio harfa se piše na liniji pisanja, dok se duži i donji dio harfa piše ispod linije pisanja harfova.



#### IZGOVOR:

Harf RA približno odgovara našem slovu R, s tim što se kod izgovora *damme* i *fethe* slovo *RU/RA* izgovara krupno, a kod *kesre* tanko *RI*. Pri izgovoru se koristi vrh jezika i nepce.



#### SVOJSTVA:

Zvonkost, srednja jačina, tankoća, krupnoća, tečnost, piskavost, vibriranje.

**Način pisanja harfa:**

na kraju	u sredini	na početku	samostalno

**Vježbe:**

--	--	--	--

**Praktični primjeri iz Kur'ana:**

■ Planirano	▲ Učimo	■ Naučeno
Kur'an - 10. Sura 		

الرَّ تِلْكَءَايَتُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ ۝ أَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا  
أَنَّا أَوْحَيْنَا إِلَى رَجُلٍ مِّنْهُمْ أَنَّا نَذِيرُ النَّاسَ وَبَشِّرُ الَّذِينَ  
إِمْنَوْا أَنَّا لَهُمْ قَدَّمْ صَدْقَعِنَدَرِبَهُمْ قَالَ الْكَفِرُونَ  
إِنَّ هَذَا السَّاحِرُ مُبِينٌ ۝

## **Napiši sam:**



Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**

## **Napiši sam:**



Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**

رَا دِرْ دَنْ

Bilješke: .....

**Napiši sam preko već napisanih primjera:**

Popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ وَأَنْصُتُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ

*A kad se uči Kur'an, vi ga slušajte i šutite da biste bili pamlovani."*

(Kur'an, El-E'araf 204)



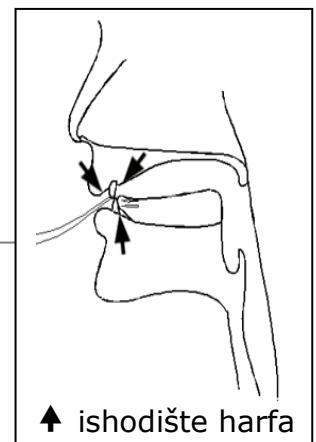
<span style="background-color: #808080; border: 1px solid black; padding: 2px;">■</span>	Planirano	<b>harf br. 5</b>	Naučeno <span style="background-color: black; border: 1px solid black; padding: 2px;">■</span>
	غ ظ ط ض ص ش س ح خ ف ق ل ي و ن ث ت ب ز د د ر		ا ت ت ب ز د د ر

spajanje lijevo

linija pisanja harfova



spajanje desno



#### **NAČIN PISANJA:**

Harf ZA je jedna polusavijena linija u obliku luka (kao i harf RA) iznad koje se nalazi tačka kao sastavni dio harfa, a piše se odozgo prema dolje.



#### **SPAJANJE:**

Spaja se samo sa desne strane tj. samo sa prethodnim slovom koje ima mogućnost spajanja.



#### **POLOŽAJ:**

Kraći gornji dio harfa kao i tačka piše se iznad linije pisanja, dok se duži i donji dio harfa piše ispod linije pisanja harfova.



#### **IZGOVOR:**

Harf ZA odgovara našem slovu Z.

Pri izgovoru koristi se gornji dio jezika prisljenjen uz gornje i donje sjekutiće.



#### **SVOJSTVA:**

Zvonkost, mehkoća, tankoća, krupnoća, zapreka, piskavost.

### ***Način pisanja harfa:***

na kraju	u sredini	na početku	samostalno
			

## **Vježbe:**

## **Praktični primjeri iz Kur'ana:**

Planirano Učimo Naučeno  
Kur' an - 37. Sura

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالصَّافَّتْ صَفَا ۝ فَالْأَزْجَرَاتْ زَجْرَا ۝ فَالْتَّلِيَّتْ ذِكْرَا ۝ إِنَّ  
إِلَهَكُمْ لَوَاحِدٌ ۝ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَرَبُّ  
الْمَشَرِّقِ ۝ إِنَّا زَيَّنَاهُ السَّمَاءَ الدُّجَيْنَةَ الْكَوَافِكَ ۝ وَحِفْظًا  
مِنْ كُلِّ شَيْطَنٍ مَارِدٍ ۝

**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ڙ

ڦا

ڻ

ڻ

**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ڙڻ

اڙڻا

اڙڻر

Bilješke: .....

.....

.....

.....

**Napiši sam preko već napisanih primjera:**

Popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ز ز ز ز ز ز

زَرْ زَرْ زَدْ زَأَرْ زَرَ زَرَّا

دَرَزَا دَرَزْ أَزَرْ دِرَزْ أَزَرْ دِرَزْ

دِرْدِنْ رَزَدْ أَزَدْ رِزَرْ دِرْزَا دِرْزَا



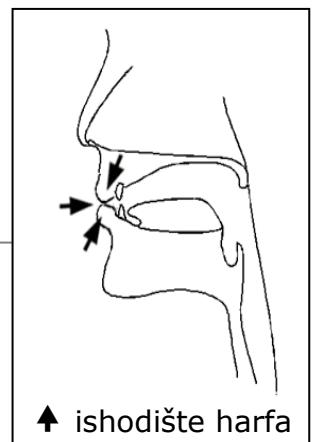
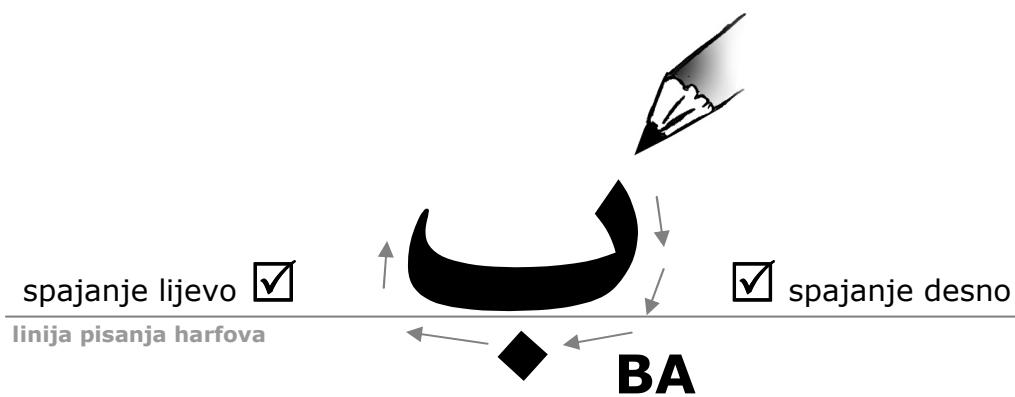
وَمَا كَانَ هَذَا الْقُرْآنُ أَن يُفْتَرَى مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ تَصْدِيقَ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ  
الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ

*Ovaj Kur'an nije izmišljen, od Allaha je – on potvrđuje istinitost  
prijašnjih objava i objašnjava propise; u njega nema sumnje, od  
Gospodara svjetova je!*

(Kur'an, Junus 37)



<span style="background-color: #808080; border: 1px solid black; padding: 2px 5px;"></span>	Planirano	<b>harf br. 6</b>	Naučeno <span style="background-color: black; border: 1px solid black; color: white; padding: 2px 5px;"></span>
غ ظ ض ش ح خ ه ک م ف ق ل ی و ن ث ت ب ز د ذ ر	س ش ح خ ه ک م ف ق ل ی و ن ث ت ب ز د ذ ر		ا د ذ ر ز ب



#### **NAČIN PISANJA:**

Harf BA je jedna polusavijena linija u obliku posude ispod koje se nalazi tačka kao sastavni dio harfa, a piše se s desna na lijevo.



#### **SPAJANJE:**

Spaja se i sa desne i sa lijeve strane.



#### **POLOŽAJ:**

Kriva linija harfa BA piše se na liniji pisanja harfova, dok se njegova tačka nalazi ispod zamišljene linije pisanja.



#### **IZGOVOR:**

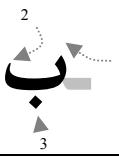
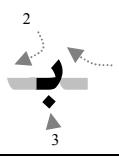
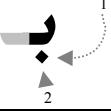
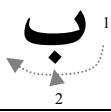
Harf BA odgovara našem slovu B.  
Pri izgovoru koriste se obje usne.



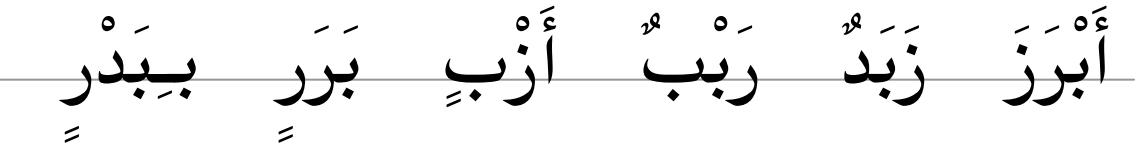
#### **SVOJSTVA:**

Zvonost, jačina, tankoća, krupnoća, tečnost, odskakanje.

**Način pisanja harfa:**

na kraju	u sredini	na početku	samostalno
			

**Vježbe:**

   
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**Praktični primjeri iz Kur'ana:**

■ Planirano	▲ Učimo	■ Naučeno
Kur'an - 67. Sura	 <p>بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</p> <p>تَبَرَّكَ الَّذِي بَيَّدَهُ الْمُلْكُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۚ ۝ الَّذِي خَلَقَ</p> <p>الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيَبْلُو كُمْ أَيُّكُمْ أَحَسَنُ عَمَلاً وَهُوَ أَعْزِيزُ الْغَفُورِ</p> <p>۝ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طَبَاقًا مَّا تَرَىٰ فِي خَلَقِ الرَّحْمَنِ مِنْ</p> <p>تَقْوِيٍّ فَارْجِعِ الْبَصَرَ هَلْ تَرَىٰ مِنْ فُطُورٍ ۝</p>	

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ب

ب

ب

ب

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ب

أَبْدَا

أَبْرَز

Bilješke: .....

.....

.....

.....

**Napiši sam preko već napisanih primjera:**

Popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ب ب ب ب ب

ب ب ب ب ب ب ز

أ ب ر ز ب ر ب ز ب

ب د ب ب ز ب ز ب

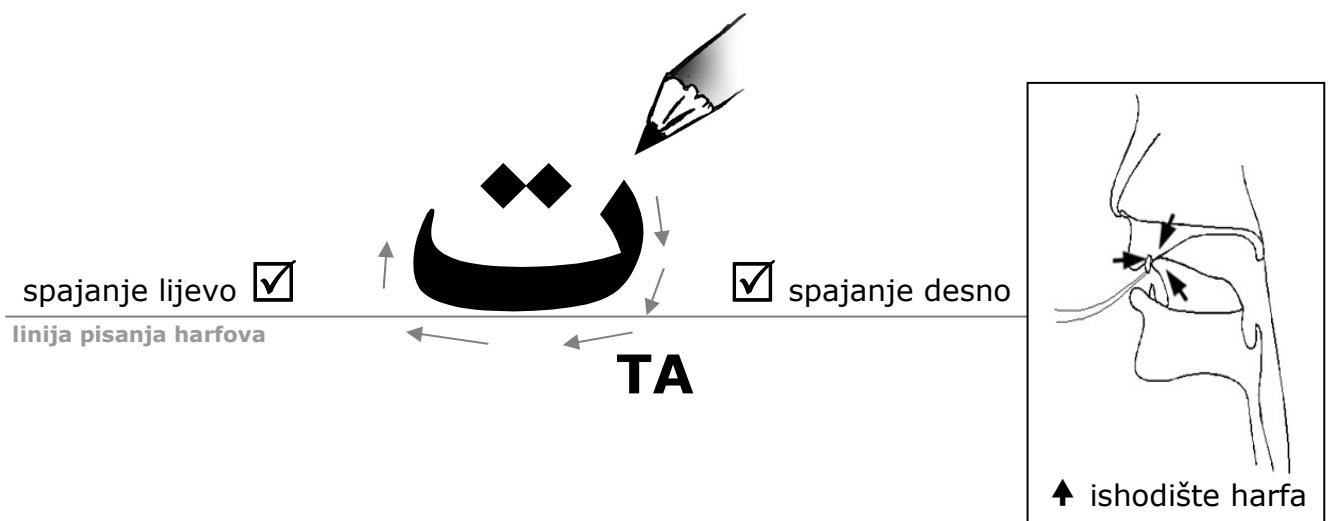
وَأَوْفُوا بِعَهْدِ اللَّهِ إِذَا عَاهَدْتُمْ وَلَا تَنْقُضُوا الْأَيْمَانَ بَعْدَ تَوْكِيدِهَا وَقَدْ جَعَلْتُمُ اللَّهَ عَلَيْكُمْ  
كَفِيلًا إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ

I ispunjavajte obaveze na koje ste se Allahovim imenom obavezali i ne kršite zakletve kad ste ih turdo dali, a Allaha kao jamca sebi uzeli, jer Allah zna ona što radite.

(Kur'an, En-Nahl 91)



■ Planirano	harf br. 7	Naučeno ■
غ ظ ض ش س ح خ ك ه م ف ق ل ي و ن ث ت ز ب د ذ ر	ا د ذ ر ز ب ت	ا د ذ ر ز ب ت



#### NAČIN PISANJA:

Harf TA je jedna polusavijena linija u obliku posude, iznad koje se nalaze dvije tačke kao sastavni dio harfa, a piše se s desna na lijevo.



#### SPAJANJE:

Spaja se i sa desne i sa lijeve strane.



#### POLOŽAJ:

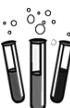
Kriva linija harfa TA piše se na liniji pisanja harfova, dok se tačke pišu iznad slova.



#### IZGOVOR:

Harf TA odgovara našem slovu T.

Pri izgovoru koristi se gornji dio jezika koji je prislonjen uz korijen gornjih sjekutića.



#### SVOJSTVA:

Šumnost, jačina, tankoća, krupnoća, zapreka.

**Način pisanja harfa:**

na kraju	u sredini	na početku	samostalno

**Vježbe:**

 تِ تُ تَ تْ تٰ تٰ
 تَرَأَ قِبَّةً دَرْدَرَةً دِنْزُرٌ
 أَبَدَا بَدَأَتْ تُرْبَةً تُرْبَةً
 أَتَتْ زُرْتَ رُتْبَةً بَرْبَرَةً

**Praktični primjeri iz Kur'ana:**

■ Planirano	▲ Učimo	■ Naučeno
Kur'an - 79. Sura		
<p>وَالنَّزِعَاتِ غَرَقًا ۝ وَالنَّشَطَاتِ نَشَطًا ۝ وَالسَّبِحَاتِ سَبِحًا ۝          فَالسَّيْقَاتِ سَيْقَةً ۝ فَالْمُدَبَّرَاتِ أَمْرًا ۝ يَوْمَ تَرْجُفُ الْرَّاجِفَةُ ۝          تَرْجِعُهَا الْرَّاجِفَةُ ۝ قُلُوبُ يَوْمَئِذٍ وَالْجَفَةُ ۝ أَبْصَرُهَا خَشْعَةً ۝          يَقُولُونَ لِئَنَّا مَرْدُودُونَ فِي الْحَافِرَةِ ۝</p>		

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ت

ت̄

ت̄̄

ة

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



تُب

رَبْت

أَبْتَه

Bilješke: .....

.....

.....

.....

**Napiši sam preko već napisanih primjera:**

Popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ت ت ت ت ت

تَرَأَ تِبَةً تِدْرَةً تِنْزُ

أَبَدًا بَدَأَتْ تِبَةً تِرْبَةً

أَتَتْ زُرْتَ بَرَّةً بَرَّةً

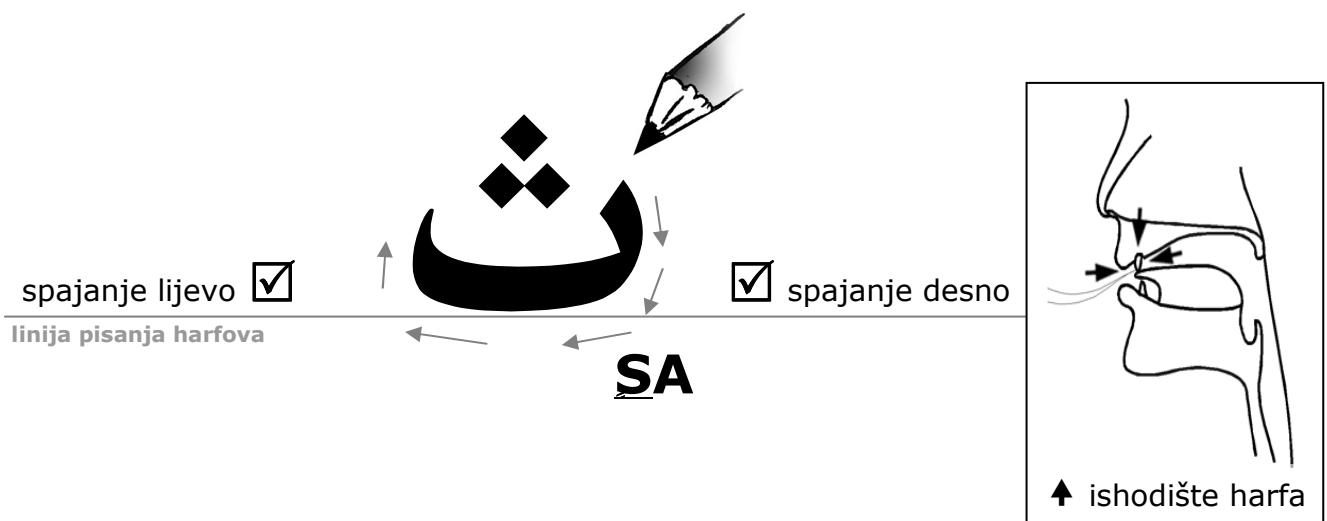
إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلّٰتِي هِيَ أَقْوَمُ وَيَسِّرُ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالآخِرَةِ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا

Quaj Kur'an vodi jedinom ispravnom putu, i vjernicima koji čine dobra djela donosi radosnu vijest da ih čeka nagrada velika, a da smo za one koji u onaj svijet ne vjeruju – bolnu patnju pripremili.

(Kur'an, El-Israa 9-10)



<span style="background-color: #808080; border: 1px solid black; padding: 2px;"></span>	Planirano	<b>harf br. 8</b>	Naučeno <span style="background-color: black; border: 1px solid black; padding: 2px;"></span>
غ ع ظ ط ض ص ش س ح خ ك ه م ف ق ل ي و ن ث ت ز ب د ذ ر	ا د ذ ر ز ب		ا د ذ ر ز ب



#### **NAČIN PISANJA:**

Harf SA je jedna polusavijena linija u obliku posude, iznad koje se nalaze tri tačke kao sastavni dio harfa, a piše se s desna na lijevo.



#### **SPAJANJE:**

Spaja se i sa desne i sa lijeve strane.



#### **POLOŽAJ:**

Kriva linija harfa SA se piše na liniji pisanja harfova, dok se tačke pišu iznad slova.



#### **IZGOVOR:**

Vrh jezika staviti među prednje zube i lagano pustiti da prostruji vazduh za izgovor slova S.

Pri izgovoru ovog harfa koristi se gornji dio jezika i vrhovi gornjih sjekutića.



#### **SVOJSTVA:**

Šumnost, mehkoća, tankoća, krupnoća, zapreka.

**Način pisanja harfa:**

na kraju	u sredini	na početku	samostalno

**Vježbe:**

------

**Praktični primjeri iz Kur'ana:**

■ Planirano	▲ Učimo	■ Naučeno
Kur'an - 102. Sura		

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ٿ

ڦ

ڦ

ڦ

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ڦا

ڦٻٽ

ٻاڻر

Bilješke: .....

.....

.....

.....

**Napiši sam preko već napisanih primjera:**

Popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ث ث ث ث ث ث  
أَثْرٌ أَبِيثُ ثُرَّا ثَبَتَ ثَبَّتَ  
أَدَثَ بِأَثْرٍ دَثْرَةً دَثَرَةً  
رُبِّثْ رُبِّثَةً أَرْثَةً أَرْثَبَتَ



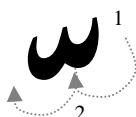
سَنُرِيهِمْ آيَاتِنَا فِي الْآفَاقِ وَفِي أَنفُسِهِمْ حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُ الْحَقُّ أَوْلَمْ يَكُفِّ بِرَبِّكَ  
أَنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ

*Mi ćemo im pružati dokaze Naše u prostranstvima svemirskim, a i u njima samim, dok im ne bude sasvim jasno da je Kur'an istina. A zar nije dovoljno to što je Gospodar tvog o svemu obaviješten?*

(Kur'an, Fussilet 53)



Planirano	oznaka	Naučeno
غ ع ظ ط ض ص ش س ح خ ف ق م ك ه ي ل و ن ث ت ب ز ر د ذ د	س ش ح خ ف ق م ك ه ي ل و ن ث ت ب ز ر د ذ د	ا ب ت ث ز ر د ذ د



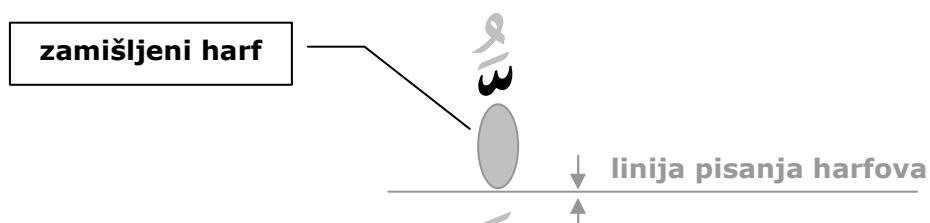
## Tešdid - pojačanje

Oznaka koja dolazi iznad harfa u obliku slova و (w) u arapskom jeziku naziva se *tešdid* tj. ono sa čime se nešto priteže. Harf na kojem se nađe izgovara se udvostručeno npr.

رَبْ = رَبْ

*Tešdid* može doći iznad ili ispod harfa uz jedan od vokala (*damma*, *fetha* ili *kesra*) u sredini ili na kraju riječi, a nikad ne dolazi na početku riječi i samostalno. Kada ga nađemo u vokalizaciji kur'anskog teksta na početku neke riječi, to znači da se prethodna riječ uklapa u onu iza nje u potpunosti.

- **Tešdid** i njegova pozicija u odnosu na harf i ostale oznake:



**NAPOMENA!** Ako se ispod *tešdida* stavi crtica onda ona označava *kesru* a ne *fethu* i pored toga što je iznad harfa, kao npr. دُبْرِ ، čita se kao da je napisano دُبْرَ .

Vježbe:

إِثْ إِتَّ إِبَّ إِذْ إِزْ إِرْ  
أَدَبَ ثِدَّ ثِدَّ ثِدَّ ثِدَّ ثِبَرَ  
بَزَرَ أَبَدَ بَرَدَ بَرَدَ تَرَثَ  
زَرَةُ تَدَبَّرَ تَدَبَّرَ رِبَّتْ تَابَدَ

Praktični primjeri iz Kur'ana:

■ Planirano

▲ Učimo

■ Naučeno

Kur'an - 95. Sura

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْتَّيْنِ وَالزَّيْتُونِ ﴿١﴾ وَطُورِسِينِينَ ﴿٢﴾ وَهَذَا الْبَلْدَ الْأَمِينَ ﴿٣﴾  
لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَنَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ﴿٤﴾ ثُرَدَدَهُ أَسْفَلَ سَفَلِينَ  
إِلَّا الَّذِينَ أَمْنَوْا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ﴿٥﴾  
فَمَا يُكَدِّبُكَ بَعْدِ الْدِينِ ﴿٦﴾ أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَحْكَمَ الْحَكَمِينَ ﴿٧﴾  
﴿٨﴾

**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



۲

۳

۴

۵

**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



رَبْ

ثَبَّتْ

Bilješke: .....

.....

.....

**Napiši sam preko već napisanih primjera:**

Popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



إِثْرٌ إِذْ إِذْ إِذْ إِبْ إِتْ

أَدْبَ ثِدْ ثِدْ ثِدْ ثِدْ أَدْبَ

بَزْرَ تَرْثَ بَرْ بَرْ بَرْ أَبْدَ بَزْرَ

تَدَثَّرَ تَدَبَّرَ زَرَّةُ رِبَّتْ تَأَبَّدَ



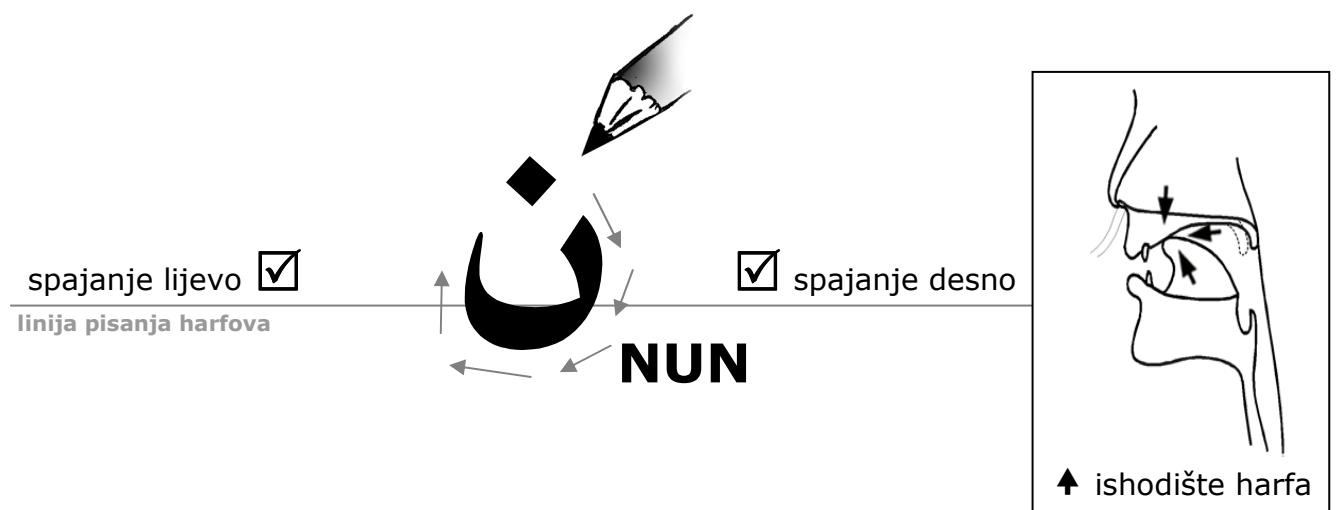
قُلْ لَئِنِ اجْتَمَعَتِ الْإِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَى أَنْ يَأْتُوْ بِمِثْلِ هَذَا الْقُرْآنِ لَا يَأْتُوْ بِمِثْلِهِ وَلَوْ كَانَ  
بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِيرًا

Reci: "Kad bi se svi ljudi i džinnovi udružili da sačine jedan  
ovakav Kur'an, oni, kao što je on, na bi sačinili,  
pa makar jedni drugima pomagali."

(Kur'an, El-Israa 88)



<span style="background-color: #808080; border: 1px solid black; padding: 2px 5px;"></span>	Planirano	<b>harf br. 9</b>	Naučeno <span style="background-color: black; border: 1px solid black; padding: 2px 5px;"></span>
غ ع ظ ط ض ص ش س ح خ ك ه م ف ق ل ي و ن ث ت ب ز د ر		ا د ذ ب ز ر د ذ ا	



#### **NAČIN PISANJA:**

Harf NUN je jedna polusavijena linija u obliku posude iznad koje se nalazi tačka kao sastavni dio harfa, a piše se s desna na lijevo.



#### **SPAJANJE:**

Spaja se i sa desne i sa lijeve strane.



#### **POLOŽAJ:**

Harf NUN se piše na liniji pisanja harfova, na početku i u sredini riječi, dok se kad stoji samostalno i na kraju riječi veći dio harfa spušta ispod linije.



#### **IZGOVOR:**

Harf NUN odgovara našem slovu *N*.

Pri izgovoru ovog harfa koristi se gornji dio jezika koji je priljubljen uz nepce.



#### **SVOJSTVA:**

Zvonkost, srednja jačina, tankoća, krupnoća, tečnost, nazalizacija (propuštanje kroz nos).

**Način pisanja harfa:**

na kraju	u sredini	na početku	samostalno

**Vježbe:**

--	--	--

**Praktični primjeri iz Kur'ana:**

■ Planirano	▲ Učimo	■ Naučeno
Kur'an - 68. Sura		

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ن

ذ

ز

ن

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



إِنْ

بِإِنْ

ثَبِيتٌ

Bilješke: .....

.....

.....

.....

**Napiši sam preko već napisanih primjera:**

Popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



نَّا

نَّ

نَّ

نَّ

نَّ

نَّ

نَّ

نِزْبَةٌ

نَرْدٌ

نَرْرَ

نَبَتٌ

نَزْدٌ

نَنَّ

أَنْتَ

أَدْنُ

ذَنْبٌ

بَدَنٌ

بِأَنَّ

إِنَّ

أَرَبَّ

أَدْبَرٌ

إِبْنٌ

نُثَبِّتٌ

تَرْبَةٌ



وَقَالَ الرَّسُولُ يَا رَبِّ إِنَّ قَوْمِي اتَّخَذُوا هَذَا الْقُرْآنَ مَهْجُورًا

Poslanik je rekao: "Gospodaru moj, narod moj ovaj Kur'an izbjegava!"

(Kur'an, El-Furqan 30)



■ Planirano

## harf br. 10

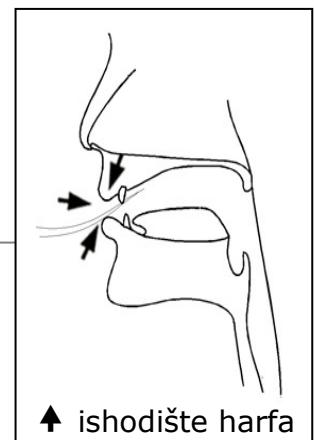
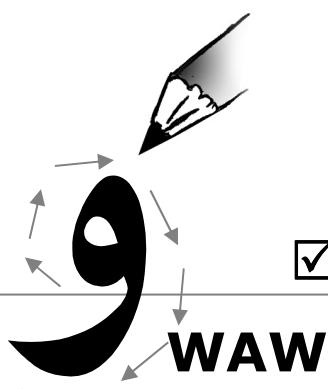
Naučeno ■

غ	ع	ظ	ط	ض	ص	ش	س	ج	خ	ح	ه	ك	م	ف	ق	ل	ي	و	ن	ث	ت	ب	ز	د	ذ	ر	ب	ا
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

spajanje lijevo

linija pisanja harfova

spajanje desno



### NAČIN PISANJA:

Harf WAW je slovo koje najviše nalikuje broju DEVET, a piše se sa linije prema gore gdje se naglo zaokreće na dolje i završava ispod linije pisanja harfova.



### SPAJANJE:

Spaja se samo sa desne strane tj. samo sa prethodnim slovom koje ima mogućnost spajanja.



### POLOŽAJ:

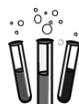
Gornji dio harfa, tj. "glava", ostaje na liniji pisanja dok se završni dio harfa, tj. "rep", piše ispod linije pisanja harfova.



### IZGOVOR:

Harf WAW približno odgovara našem slovu V stim što se ovaj izgovara skupljenih usana.

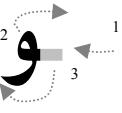
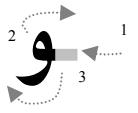
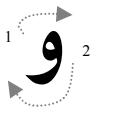
Pri izgovoru ovog harfa koriste se obje usne.



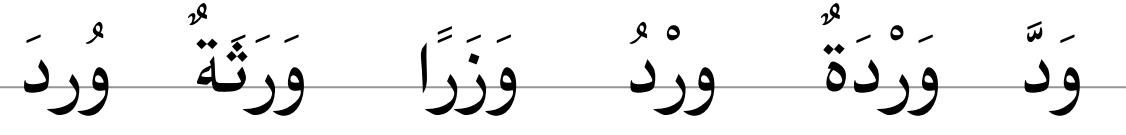
### SVOJSTVA:

Zvonost, mehkoća, tankoća, krupnoća, zapreka, rastezljivost.

**Način pisanja harfa:**

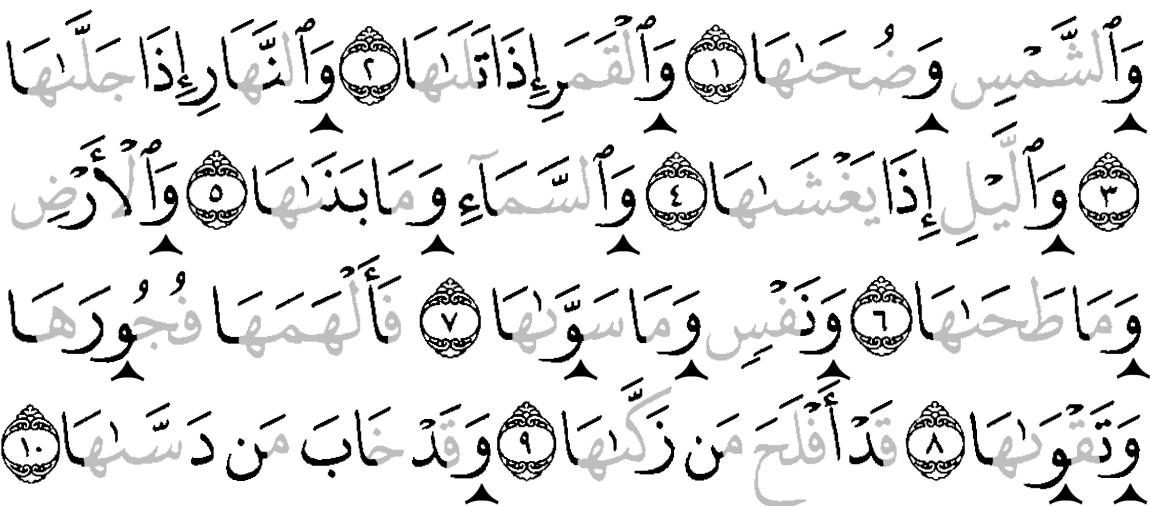
na kraju	u sredini	na početku	samostalno
			

**Vježbe:**



**Praktični primjeri iz Kur'ana:**

■ Planirano	▲ Učimo	■ Naučeno
Kur'an - 91. Sura		
		

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



و

و

و

وَا

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



وَد

ثُوبَا

بِوْزْن

Bilješke: .....

.....

.....

.....

**Napiši sam preko već napisanih primjera:**

Popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



وَا	وُ	وِ	وَ
وَرَةٌ	وَرَّةٌ	وَرْدٌ	وَرْدَةٌ
وَرَّ	وَرْدٌ	تَنَورٌ	تَرْوَةٌ
أَوْتَرٌ	بِنْبُوٰةٌ	إِبْنَةٌ	وَدَّا



إِنَّمَا أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ رَبَّ هَذِهِ الْبَلْدَةَ الَّذِي حَرَّمَهَا وَلَهُ كُلُّ شَيْءٍ وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ  
الْمُسْلِمِينَ وَأَنْ أَتَلُو الْقُرْآنَ فَمَنْ اهْتَدَى فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ  
وَمَنْ ضَلَّ فَقُلْ إِنَّمَا أَنَا مِنَ الْمُنْذَرِينَ

Ja sam primio zapovijest da se klanjam jedino Gospodaru ovoga grada,  
koji je On učinio svetim – a Njemu sve pripada – i naređeno mi je da  
budem poslušan i da Kur'an kazujem; onaj ko bude išao pravim putem,  
na pravom putu je za svoje dobro; a onome ko je u zabludi; ti reci:  
"Ja samo opominjem."

(Kur'an, En-Neml 91-92)

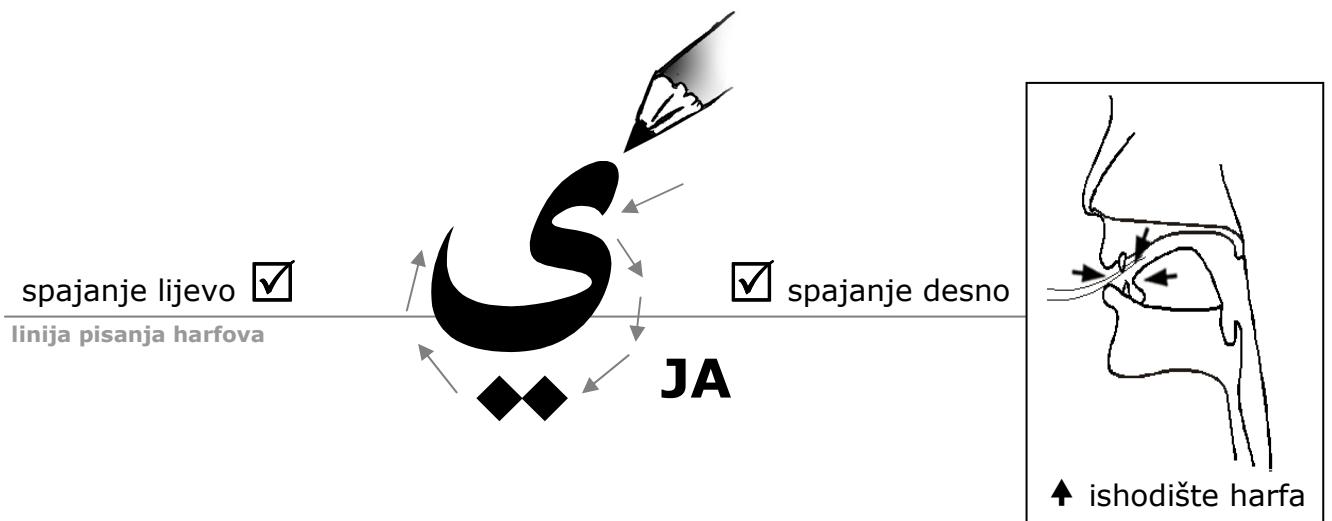


■ Planirano

## harf br. 11

Naučeno ■

غ	ع	ظ	ط	ض	ص	ش	س	ج	خ	ح	ه	ك	م	ف	ق	ل	ي	و	ن	ث	ت	ب	ز	د	ذ	ر	ب	ا
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



### **NAČIN PISANJA:**



Harf JA je iskrivljena linija u obliku slova S ispod koje se nalaze dvije tačke kao sastavni dio harfa. Piše se s desna na lijevo.



### **SPAJANJE:**

Spaja se i sa desne i sa lijeve strane.



### **POLOŽAJ:**

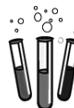
Harf Ja se piše na liniji pisanja harfova na početku i u sredini riječi, dok se, kad stoji samostalno i na kraju riječi, veći dio harfa spušta ispod linije pisanja harfova.



### **IZGOVOR:**

Harf JA odgovara našem slovu J.

Pri izgovoru ovog harfa koristi se sredina jezika.



### **SVOJSTVA:**

Zvonkost, mehkoća, tankoća, krupnoća, zapreka, rastezljivost.

**Način pisanja harfa:**

na kraju	u sredini	na početku	samostalno

**Vježbe:**

<b>بِيَهُ</b>	<b>يُهُدِّي</b>	<b>يُهُدِّي</b>	<b>يُهُدِّي</b>	<b>يُهُدِّي</b>
<b>يَدْوِيَّا</b>	<b>يَوْرَثُ</b>	<b>يَوْرَثُ</b>	<b>يَدُودُ</b>	<b>يَدُودُ</b>
<b>أَيْدِي</b>	<b>زِينَةٌ</b>	<b>بِأَيْدِي</b>	<b>بِيَهُ</b>	<b>بِيَهُ</b>
<b>بَيْتَ</b>	<b>بَيْتَ</b>	<b>بَيْتَ</b>	<b>بَيْتَ</b>	<b>بَيْتَ</b>

**Praktični primjeri iz Kur'ana:**

■ Planirano	▲ Učimo	■ Naučeno
Kur'an - 73. Sura		

يَا أَيُّهَا الْمُزَمِّلُ ۝ قُرْأَيْلَ إِلَّا قَلِيلًا ۝ نِصْفَهُ وَأَنْقُصُ مِنْهُ قَلِيلًا ۝  
 أَوْ زِدْ عَلَيْهِ وَرَقِيلَ الْقُرْءَانَ تَرْتِيلًا ۝ إِنَّا سَنُلْقِي عَلَيْكَ قَوْلًا  
 ثَقِيلًا ۝ إِنَّ نَاسِهَةَ الْيَلِهِ أَشَدُ وَطْعًا وَأَقْوَمُ قِيلًا ۝ إِنَّ لَكَ فِي  
 الظَّهَارِ سَبَّحَاتٍ وَيُلَا ۝ وَإِذْ كُرِّأَ سَمَرْيَكَ وَتَبَتَّلَ إِلَيْهِ تَبَتَّلَ ۝

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



يْ

بَيْ

بِيْ

يَ

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



يَا

بَيْت

بِأَيْ

Bilješke: .....

.....

.....

.....

**Napiši sam preko već napisanih primjera:**

Popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



بِا

يَ

يُ

يِ

يَ

يْ

يَثِبَتٌ

يَدَوِيَا

يَوْرَثٌ

يَوْدٌ

يَدٌ

وَدٌ

أَيْدٍ

أَيْنَ

رُبَّنَ

بِأَيِّ

بَيْتٌ

بَيْتَ

بِيَبِيَّنَةٍ

بِيَوْرِيَّةٍ

بِتَرْبِيَّةٍ

بِنْذِرٍ



وَلَقَدْ ضَرَبَنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ

*Mi u ovom Kur'anu navodimo ljudima svakojake primjere da bi pouku primili.*

(Kur'an, Ez-Zumer 27)

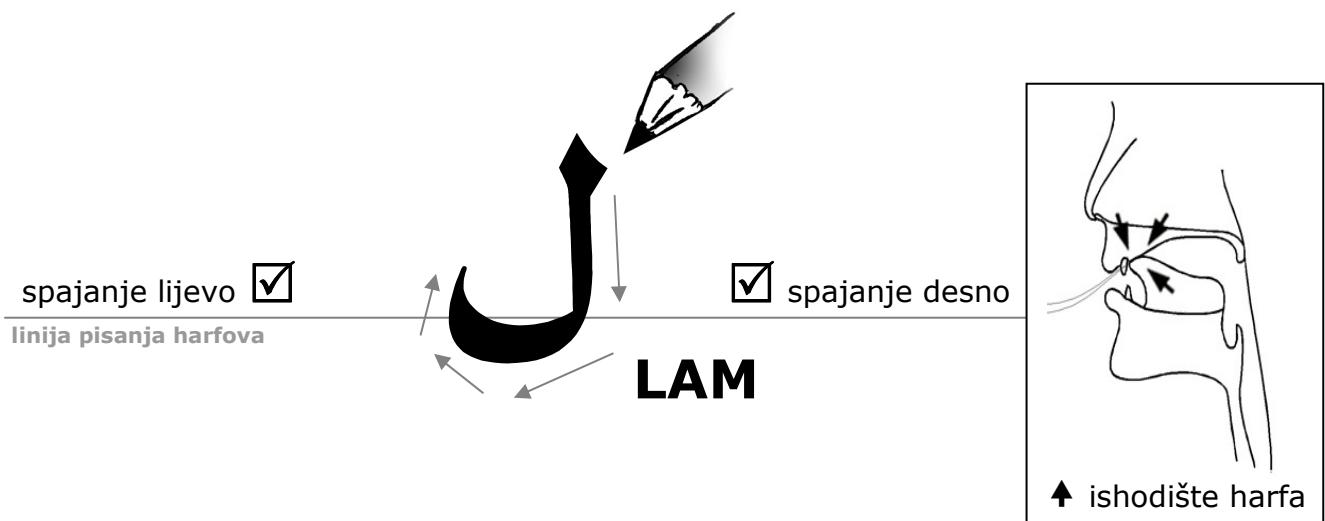


■ Planirano

## harf br. 12

Naučeno ■

غ	ع	ظ	ط	ض	ص	ش	س	ج	خ	ه	ك	م	ف	ق	ل	ي	و	ن	ث	ت	ب	د	ذ	ر	ز	ب	ا
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



### NAČIN PISANJA:

Harf LAM je iskrivljena linija koja se piše odozgo prema dolje i liči na udicu.



### SPAJANJE:

Spaja se i sa desne i sa lijeve strane.



### POLOŽAJ:

Harf LAM ostaje na liniji pisanja harfova na početku i u sredini riječi, dok se, kad stoji samostalno i na kraju riječi, kraći dio harfa spušta ispod linije pisanja harfova.



### IZGOVOR:

Harf LAM odgovara našem slovu L, stim što se izgovara malo tanje. Kod izgovora se koristi vrh i prednji dio desnog ruba jezika, prislonivši ga uz sjekutiće i kutnjak.



### SVOJSTVA:

Zvonost, srednja jačina, tankoća, krupnoća, tečnost, devijacija.

**Način pisanja harfa:**

na kraju	u sredini	na početku	samostalno

**Vježbe:**

<b>ل</b>	<b>لـ</b>	<b>لــ</b>	<b>لـــ</b>	<b>لــــ</b>
<b>لِبَنَ</b>	<b>لِيَتْبُ</b>	<b>لَذَّةٌ</b>	<b>لَيْتَ</b>	<b>لَوْ</b>
<b>وَلَدُ</b>	<b>وَلَدَ</b>	<b>يَذِلَّ</b>	<b>وَيْلٌ</b>	<b>لَيْلَةٌ</b>
<b>بِبُلْبُلٍ</b>	<b>بَدَلٌ</b>	<b>لَأَنَّ</b>	<b>ذَيْلَ</b>	<b>أُنْزَلَ</b>

**Praktični primjeri iz Kur'ana:**

■ Planirano	▲ Učimo	■ Naučeno
Kur'an - 70. Sura		

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



لْ

لِ

لُ

لَّ

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



لْلِ

وَلَدٌ

لِبْلَةٌ

**Zapamti!**

$$\overset{\circ}{\text{ل}} = \text{ل} + \overset{\circ}{\text{ا}}$$

$$\overset{\acute{}}{\text{ل}} = \text{ل} + \overset{\acute{}}{\text{ا}}$$

$$\overset{\ddot{\circ}}{\text{ل}} = \text{ل} + \overset{\ddot{\circ}}{\text{ا}}$$

Bilješke: .....

.....

.....

.....

**Napiši sam preko već napisanih primjera:**

Popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ل ل ل ل ل ل

لِبْنَةٌ لِبَتْبَةٌ لَذَّةٌ لَبْتَةٌ لَوْلَةٌ

وَلَدُ وَلَدُ دَلَلَ بَذِيلَةٌ وَيْلٌ لَبِلَةٌ

بِبِلْبِلٌ بَدَلَ لَأَنَّ ذَيْلَ أَنْزَلَ



أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ الْقُرْآنَ أَمْ عَلَى قُلُوبٍ أَفْفَالُهَا

*Kako oni ne razmisle o Kur'anu, ili su im na srcima katanci!*

(Kur'an, Muhammed 24)



غ	ع	ظ	ط	ض	ص	س	ش	ج	خ	ح	ه	ك	م	ف	ق	ل	ي	و	ن	ث	ت	ب	ز	د	ذ	ر	ا
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

## Dugi samoglasnici (Osnovna dužina)

Ā, ū i ī

Dugi samoglasnici Ā, ū, ī - ا و ي kada se nađu iza nekog harfa preuzimaju njegov vokal, te ga produžuju za dvije dužine (u trajanju izgovara dva hareketa, odnosno dva kratka vokala). Tako da se:

- iza harfa koji ima oznaku *kesra* doda ي pa nastaje dugo ī بَيْ
- iza harfa koji ima oznaku *damma* doda و pa nastaje dugo ū بُو
- iza harfa koji ima oznaku *fetha* doda ا و ي pa nastaje dugo Ā بَا

Isto je kada se skraćeni *Elif* nađe iza nekog od harfova. Tada se *fetha* izgovara produženo (Ā) i traje dvije dužine, npr.

izgovara se → بَارِدُ = بَرْدُ ← piše se

Kada se napiše samostalno *Hemze* (ء) sa *fethom*, a iza njega *Elif* onda se izgovara produženo (Ā) i traje dvije dužine, npr. أَمْنَوْا

Oznaka *Medd* ~ iznad harfa ukazuje na obavezu da se dugi samoglasnik izgovori preko uobičajene osnovne dužine, kako je to objašnjeno u knjigama tedžvida.

سَأَلَ سَائِلٌ بَلْ عَجِبُوا

Oznaka koja se piše iza *Harfa HA* ﴿ (osnovne zamjenice trećeg lica jednine) ← Ja ili و Waw ukazuje na *Medd Tabi'i* (prirodnu dužinu) u slučaju prelaska na toj riječi.

إِنْ رَبَّهُ وَ كَانَ بِهِ بَصِيرًا

*Oblici nastajanja dužina:*

dugo U	dugo I	dugo A
وُ	يِ	اَ وَ يَ

*Vježbe:*

إِذَا أَبْوُ ذِي أَوْلَى  
 إِنَّا أَنْثَى تَبْيَانٌ ذَاتَ لَيَالٍ  
 وَلَادَةٌ نَبِيَّنَا دِينَارٌ ذَالٌ وَأُوْ  
 وَزِيرٌ نُونٌ يَا رَبٌّ تَوَابًا وَدُودًا

*Praktični primjeri iz Kur'ana:*

■ Planirano	▲ Učimo	■ Naučeno
Kur'an - 70. Sura		

سَأَلَ سَائِلٌ بِعَذَابٍ وَاقِعٌ ۝ لِلَّذِكَفِرِينَ لَيْسَ لَهُ وَدَافِعٌ ۝  
 مِنَ اللَّهِ ذِي الْمَعَارِجِ ۝ تَرْجُحُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ إِلَيْهِ  
 فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ وَخَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ ۝ فَاصْبِرْ صَبْرًا جَمِيلًا ۝  
 إِذَا هُمْ يَرَوْنَهُ وَبَعِيدًا ۝ وَنَرَهُ قَرِيبًا ۝

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**

ي

ل

أ

و

و

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**

يَا

نُونٌ

وَزِيرٌ

Bilješke: .....

.....

.....

.....

**Napiši sam preko već napisanih primjera:**

Popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



إِذَا أَبْو ذِي إِعْيَاتٍ وَادِي أَوْلَى

إِنَّا أَنْثَى تِبْيَانٌ تَرَى ذَاتَ لَيَالٍ

وَلَادَةُ نَبِيَّنَا دِينَارٌ ذَالٌ وَأَوْ

وَزِيرٌ نُونٌ يَا رَبٌّ تَوَابًا وَدُودًا



نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِم بِجَبَارٍ فَدَكْرٌ بِالْقُرْآنِ مَنْ يَخَافُ وَعِيدٍ

*Mi dobra znamo što oni govore; ti ih ne možeš prisiliti, nego podsjeti  
Kur'antom onoga koji se prijetnje Moje boji!*

(Kur'an, Qaf 45)

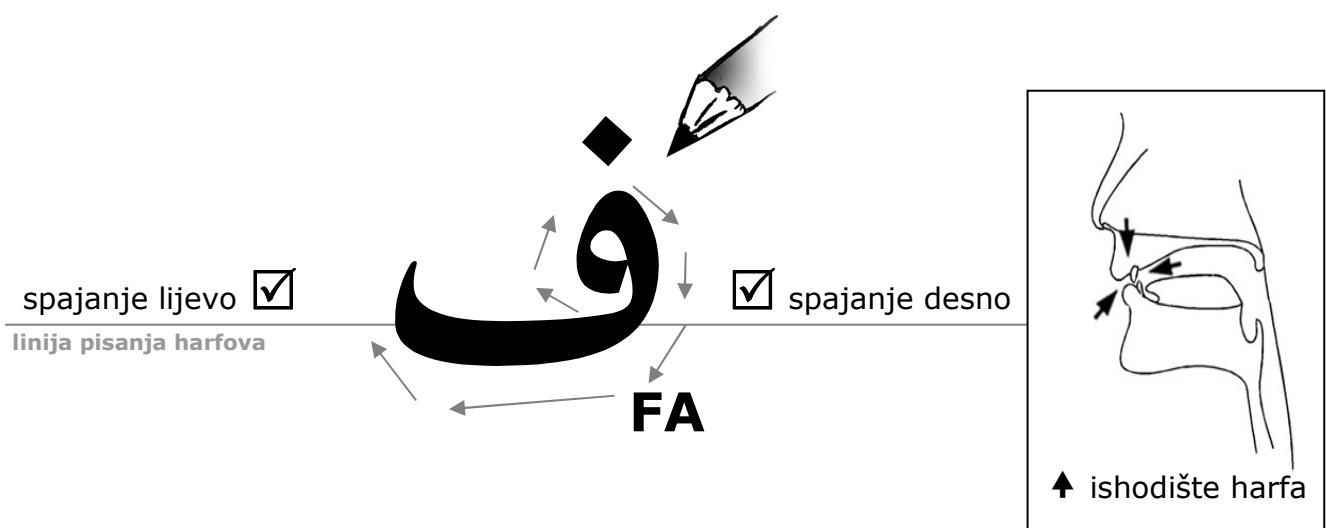


■ Planirano

## harf br. 13

Naučeno ■

غ	ع	ظ	ط	ض	ص	ش	س	ج	خ	ح	ه	ك	م	ف	ق	ي	ل	و	ن	ث	ت	ب	ز	د	ذ	ر	ب	ا	د	ذ	ر	ز	ب	ا
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



### NAČIN PISANJA:

Harf FA je iskrivljena linija u obliku posude sa kružićem na desnoj strani, iznad kojeg se nalazi tačka kao sastavni dio harfa, a piše se s desna na lijevo.



### SPAJANJE:

Spaja se i sa desne i sa lijeve strane.



### POLOŽAJ:

Harf FA se piše na liniji pisanja harfova na početku i u sredini riječi, dok samostalno i na kraju riječi donji dio (posuda) harfa se vrlo malo spušta ispod linije pisanja harfova.



### IZGOVOR:

Harf FA odgovara našem slovu F.

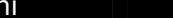
Pri izgovoru se koristi unutrašnji dio donje usne i vrhovi gornjih sjekutića



### SVOJSTVA:

Šumnost, mehkoća, tankoća, krupnoća, tečnost.

### **Način pisanja harfa:**

na kraju	u sredini	na početku	samostalno
			

Viežbe:

فَ فٌ فٌ فٌ فٌ فٌ فٌ

فِي فَادِاً فَلَانْ أَفْرَادُ فَتْنَةٌ

دَفْتَرٌ فَوَرًا فَوَرَّ بِي أَفَلَا أَنْفُسٌ

# اِفْتَرَى الْفَ بِيَدِ فَانِيَّةٍ بِوَافْدَةٍ

## **Praktični primjeri iz Kur'ana:**

Kur'an - 12. Sura

د

أَذْهَبُوا بِقَمِيصِي هَذَا فَالْقُوْهُ عَلَى وَجْهِهِ أَيِّ يَأْتِ  
بَصِيرًا وَأَتُؤْنِي بِاهْلِ كُمْرَاجِعِينَ ٩٣ وَلَمَّا فَصَلَتِ  
الْعِرْقَالَ أَبُوهُمْ إِنِّي لَأَجِدُ رِيحَ يُوسُفَ لَوْلَا أَنْ  
تُفَنِّدُونِ ٩٤ قَالُوا تَالَّهِ إِنَّكَ لَفِي ضَلَالٍ كَالْقَدِيمِ

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ف

ف

ف

ف

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



فَ

فِي

أَلْفَ

Bilješke: .....

.....

.....

.....

**Napiši sam preko već napisanih primjera:**

Popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



فَ فَ فَ فَ فَ

فِتْنَةٌ أَفْرَادٌ فُلَانٌ فَإِذَا فِي

أَنْفٌ أَفْلَامٌ فَوَرَبِّي فَورًا دَفْتَرٌ

إِفْتَرَى بِوَافِدَةٍ فَانِيَةٌ أَلْفَ بَيْدٍ



وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّذَكَّرٍ

*A Mi smo Kur'an učinili dostupnim za pouku, - pa ima li ikoga ko bi pouku primio?*

(Kur'an, El-Qamer 17)

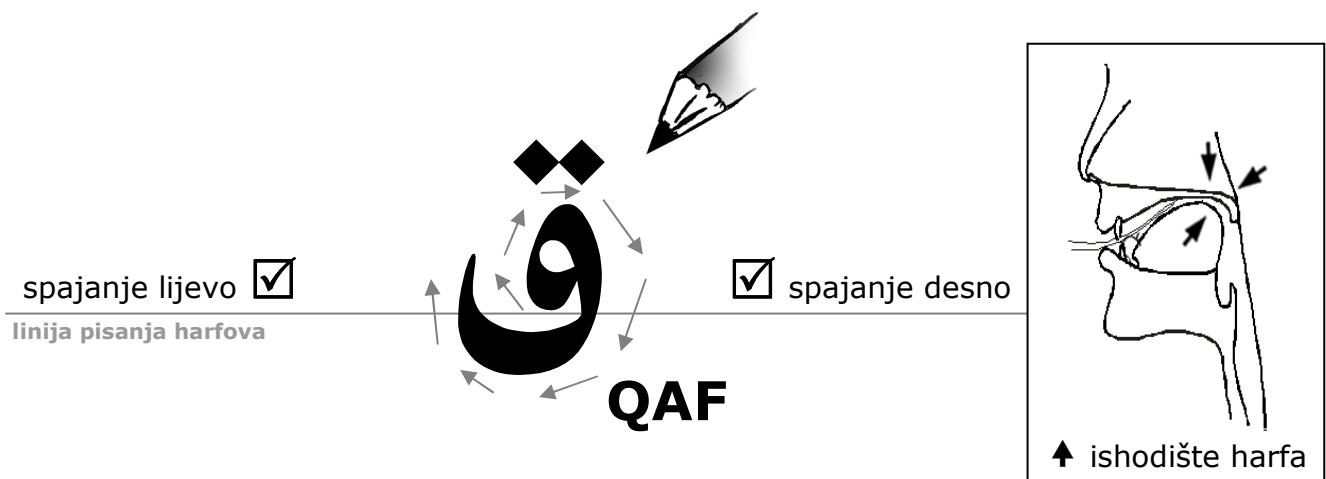


■ Planirano

## harf br. 14

Naučeno ■

غ	ع	ظ	ط	ض	ص	ش	س	ج	خ	ح	ه	ك	م	ف	ق	ل	ي	و	ن	ث	ت	ب	ز	د	ذ	ر	ب	ا	د	ذ	ر	ز	ب	ا
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



### NAČIN PISANJA:

Harf QAF je iskrivljena linija u obliku čaše sa kružićem u desnoj strani, iznad kojeg se nalaze dvije tačke kao sastavni dio harfa, piše se s desna na lijevo.



### SPAJANJE:

Spaja se i sa desne i sa lijeve strane.



### POLOŽAJ:

Harf QAF se piše na liniji pisanja harfova na početku i u sredini riječi, dok se kad стоји самostalno i na kraju riječi, donji dio/čaša harfa spušta se ispod linije pisanja harfova.



### IZGOVOR:

Harf QAF se izgovara tako što se jezik povuče ka unutrašnjosti gdje se zadnji dio jezika spaja sa gornjim dijelom grla. Usljed pritiska zraka i odvajanja jezika od grla nastaje praskavo i krupno QAF. Fetha E na njemu se izgovara A, a tenvin EN izgovara se AN.



### SVOJSTVA:

Zvonkost, jačina, krupnoća, zapreka, odskakanje.

**Način pisanja harfa:**

na kraju	u sredini	na početku	samostalno

**Vježbe:**

قَ	قُ	قْ	قَ	قُ	قْ
قَافٌ	قِفْ	قُرْةٌ	قَدْرٌ	قَالَ	قَرِيبًا
وَقَارًا	أَقْوَالٌ	يَقُولُونَ	قُلُوبُنَا	الْقَدِيرُ	أَقْدَرُ
تَقْلِبَ	أَنْقَذَ	فَارِقٌ	لَا تُفَرِّقْ	فَأَقْبَلَ	

**Praktični primjeri iz Kur'ana:**

■ Planirano	▲ Učimo	■ Naučeno
Kur'an - 50. Sura		
	<p>قَ وَالْقُرْءَانِ الْمَجِيدِ ۚ ۱٠ بَلْ عَجِبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ مِّنْهُمْ      فَقَالَ الْكَافِرُونَ هَذَا شَيْءٌ عَجِيبٌ ۖ ۱۱ أَئِذَا مِنَّا وَكُنَّا تُرَابًا ذَلِكَ رَجْعٌ بَعِيدٌ ۖ ۱۲ قَدْ عَلِمْنَا مَا تَنْقُصُ الْأَرْضُ مِنْهُمْ وَعَنْدَنَا كِتَابٌ حَفِيظٌ ۖ ۱۳ بَلْ كَذَّبُوا يَا أَحَقٌ لَّمَّا جَاءَهُمْ فَهُمْ فِي أَمْرٍ مَّرِيجٍ ۖ ۱۴</p>	

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ق

ق

ق

ق

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



قا

فارق

أنقد

Bilješke: .....

.....

.....

.....

**Napiši sam preko već napisanih primjera:**

Popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



قَ قَ قَ قَ قَ قَ

قَافْ قِفْ قَرَةْ قَالَ قَدَرْ قَرِيبًا

الْقَدِيرُ أَقْوَالُ وَقَارًا قُلُوبُنَا يَقُولُونَ

فَأَقْبَلَ لَا تُفَرِّقْ فَارِقْ أَنْقَذَ تَقْلِبَ



الرَّحْمَنُ عَلَمَ الْقُرْآنَ خَلَقَ الْإِنْسَانَ عَلَمَهُ الْبَيَانَ

*Milostivi, poučava Kur'anu, stvara čovjeka, uči ga govoru.*

(Kur'an, Er-Rahman 1-4)

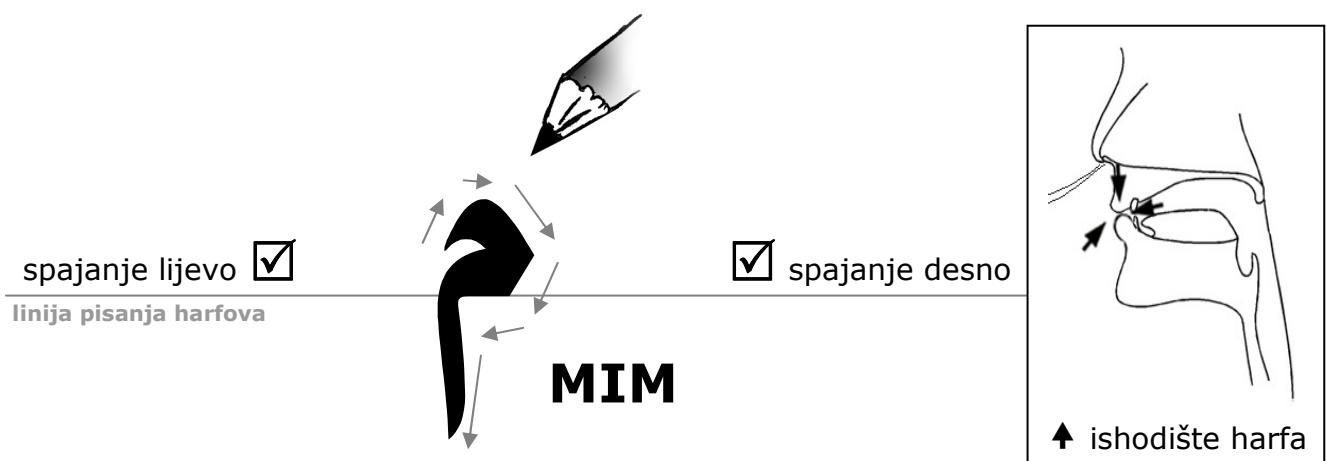


■ Planirano

## harf br. 15

Naučeno ■

غ	ع	ظ	ط	ض	ص	ش	س	ج	خ	ح	ه	ك	م	ف	ق	ل	ي	و	ن	ث	ت	ب	ز	د	ذ	ر	ب	ا	د	ذ	ر	ز	ب	ا
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



### NAČIN PISANJA:

Harf **MIM** najviše liči našem slovu P, tj. mali kružić koji se sa gornje desne strane nadovezuje na uspravnu liniju, koja se piše odozgo prema dolje.



### SPAJANJE:

Spaja se i sa desne i sa lijeve strane.



### POLOŽAJ:

Harf **MIM** tj. "kružić" se piše na liniji pisanja harfova na početku i u sredini riječi, dok se, kad stoji samostalno i na kraju riječi, dodaje i uspravna linija, koja se spušta ispod linije pisanja harfova.



### IZGOVOR:

Harf **MIM** odgovara našem slovu M.  
Pri izgovoru se koriste obje usne.



### SVOJSTVA:

Zvonkost, srednja jačina, tankoća, krupnoća, tečnost, nazalizacija (propuštanje kroz nos).

**Način pisanja harfa:**

na kraju	u sredini	na početku	samostalno

**Vježbe:**

<b>مَا</b>	<b>فَمْ</b>	<b>مُمْ</b>	<b>مِمْ</b>	<b>مَمْ</b>
<b>مِنَارٌ</b>	<b>مَنْ</b>	<b>مُدَّةٌ</b>	<b>مَثَلٌ</b>	<b>مَنْ</b>
<b>أَمْوَاتٌ</b>	<b>مُنِيرٌ</b>	<b>قَوْمًا</b>	<b>بِيَوْمٍ</b>	<b>نَوْمٌ</b>
<b>مُبِينٌ</b>	<b>بِأَقْلَامٍ</b>	<b>قَلْمَ</b>	<b>مُتَقِينَ</b>	<b>أَمْثَلٌ</b>

**Praktični primjeri iz Kur'ana:**

■ Planirano	▲ Učimo	■ Naučeno
Kur'an - 44. Sura		

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



م

ك

م

ك

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



مَا

كَيْمٌ

إِمَامٌ

Bilješke: .....

.....

.....

.....

**Napiši sam preko već napisanih primjera:**

Popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



مَا مِنْ مَثَلٌ مِّمْ يَوْمٌ نَّوْمٌ مُّتَقِبِّلٌ قَلْمَنْ بِيَوْمٍ قَوْمَنَا مُنْبِرٌ مِّنَارٌ أَمْوَاتٌ مُّبِينٌ بِأَقْلَامٍ

لَوْ أَنْزَلْنَا هَذَا الْقُرْآنَ عَلَى جَبَلٍ لَرَأَيْتُهُ خَاسِعًا مُتَصَدِّعًا مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ وَتُلْكَ الْأَمْثَالُ  
نَضْرُبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ

*Da ovaj Kur'an kakvom brdu objavimo, ti bi vidio kako je strahopostovanja puno i kako bi se od straha pred Allahom raspalo.  
Takve primjere navodimo ljudima da bi razmislili.*

(Kur'an, El-Hašr 21)



■ Planirano

## harf br. 16

Naučeno ■

غ	ع	ظ	ط	ض	ص	ش	س	ج	خ	ح	ه	ك	م	ل	ف	ق	ي	و	ن	ث	ت	ب	ز	د	ذ	ر	ب	ا
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



### NAČIN PISANJA:

Harf KAF je kriva linija koja se piše odozgo prema dolje i liči na udicu. Kada stoji samo ili na kraju riječi, iznad se dopiše znak poput slova S, dok se na početku i u sredini riječi piše bez tog dodatka, a u nešto izmjenjenom obliku.



### SPAJANJE:

Spaja se i sa desne i sa lijeve strane.



### POLOŽAJ:

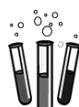
Harf KAF se piše na liniji pisanja harfova.



### IZGOVOR:

Harf KAF približno odgovara našem slovu K, stim što se izgovara mekše, kao npr. u riječi KIŠA.

Pri izgovoru se koristi se donji dio jezika i ishodište prije harfa QAF.



### SVOJSTVA:

Šumnost, mehkoća, tankoća, krupnoća, tečnost.

**Način pisanja harfa:**

na kraju	u sredini	na početku	samostalno

**Vježbe:**

<b>كَ</b>	<b>كْ</b>	<b>كُ</b>	<b>كِ</b>	<b>كُ</b>	<b>كَ</b>
<b>كُنْتُمْ</b>	<b>كُتُبْ</b>	<b>كِتَابْ</b>	<b>كَمْ</b>	<b>كَافْ</b>	
<b>أَنْبَتَكُمْ</b>	<b>يَا تِيَّكُمْ</b>	<b>الْكَلْمَاتُ</b>	<b>اُكْتُبْ</b>		
<b>يَا بَكْرٌ لَا تَبْكِ إِنَّكَ مُؤْمِنٌ إِلَيْكُمْ</b>					

**Praktični primjeri iz Kur'ana:**

Planirano	Učimo	Naučeno
Kur'an - 64. Sura		

سُبْحَانَ اللَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١﴾ هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ فَمِنْ كُمْ كَافِرٌ وَمِنْ كُمْ مُؤْمِنٌ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٢﴾ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ يَا لَقِ وَصَوَرَ كُمْ فَأَحَسَنَ صُورَكُمْ وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ﴿٣﴾

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ل

ك

ل

ك

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



كِمْ

بِكَرٌ

الْبَيْكَ

Bilješke: .....

.....

.....

.....

**Napiši sam preko već napisanih primjera:**

Popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



كَ

نَ

لَ

لَ

لَ

لَ

كُنْتُمْ

كُتُبْ

كِتَابْ

كَمْ

كَافْ

أَنْبَتَكُمْ

يَا تِبَّكُمْ

الْكَلِمَاتُ

أُكْتُبْ

يَا بَكْرٌ لَا تَبْكِ إِنَّكَ مُؤْمِنٌ إِلَيْكُمْ عَابَوْكُمْ



وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِّمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ

Ako govoris lijepše od onoga koji poziva Allahu, koji dobra djela čni i koji govoris: "Ja sam doista musliman!"

(Kur'an, Fussilet 33)

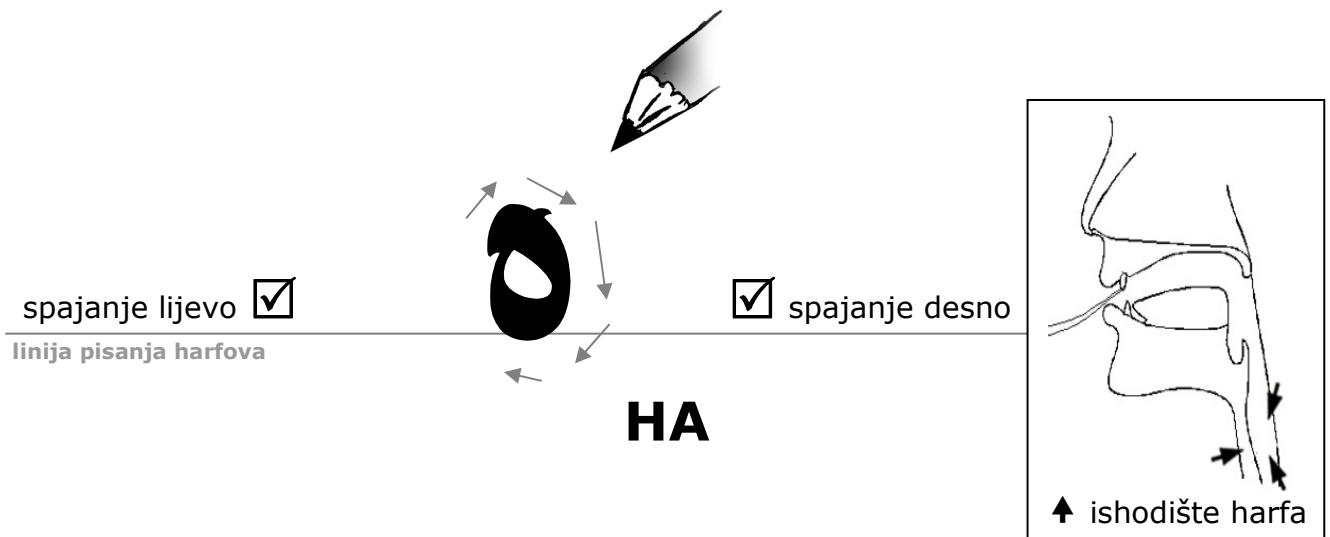


■ Planirano

## harf br. 17

Naučeno ■

غ	ع	ظ	ط	ض	ص	ش	س	ج	خ	ح	ه	ك	م	ف	ق	ل	ي	و	ن	ث	ت	ب	ز	د	ذ	ر	ا	د	ذ	ر	ز	ب	ا
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



### NAČIN PISANJA:

Harf HA ima formu kružića kad se nađe samo ili na kraju riječi, dok na početku i u sredini riječi liči na dva kruga jedan u drugom ili jedan iznad drugog. Piše se s desna na lijevo.



### SPAJANJE:

Spaja se i sa desne i sa lijeve strane.



### POLOŽAJ:

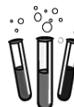
Harf HA se piše na liniji pisanja harfova, izuzev kad se nađe u sredini.



### IZGOVOR:

Harf HA približno odgovara našem slovu H i izgovara se krupno i iz dubine prsa.

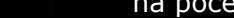
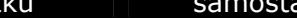
Pri izgovoru se koristi donji dio grla.



### SVOJSTVA:

Šumnost, mehkoća, tankoća, krupnoća, zapreka.

### **Način pisanja harfa:**

na kraju	u sredini	na početku	samostalno
			

## **Vježbe:**

هَا هَدِيْتَ هَارُونٌ هَوَ هَدَاكَ اللَّهُ وَمَا هُوَ بِالْهَرْزِ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَكْبَرُ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ مِنْ أَقْرَبِينَ اللَّهُ أَكْبَرُ

## **Praktični primjeri iz Kur'ana:**

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



و

ف

د

ك

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



هُوَ

اللّٰهُ

مَهْلَكٌ

Bilješke: .....

.....

.....

.....

**Napiši sam preko već napisanih primjera:**

Popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



هـ هـ هـ هـ هـ هـ

هـ دـ يـ هـ لـ هـ رـ وـ هـ يـ هـ وـ هـ

هـ دـ اـكـ اللـ هـ وـ مـا هـ وـ بـ الـ هـ زـ لـ قـ لـ هـ وـ هـ اللـ هـ

إـنـ إـبـرـاهـيمـ مـنـ أـقـرـبـيـنـ اللـ هـ أـكـبـرـ



إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَن يُشْرِكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَن يَشَاءُ وَمَن يُشْرِكُ بِاللَّهِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا

Allah neće oprostiti da Mu se širk čini, a oprostiće manje grijehove od toga, kome On hoće. A onaj ko Allahu širk učini, taj je daleko zasluzao.

(Kur'an, En-Nisa' 116)



■ Planirano

## harf br. 18

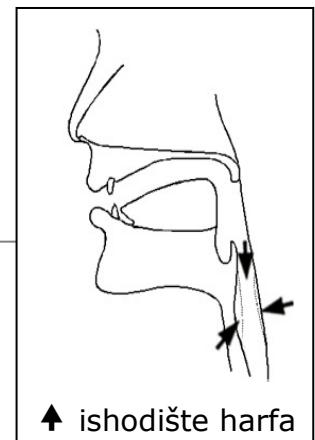
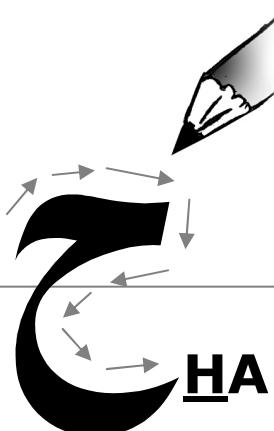
Naučeno ■

غ	ع	ظ	ط	ض	ص	ش	س	ج	خ	ه	ك	م	ف	ق	ل	ي	و	ن	ث	ت	ب	ز	د	ذ	ر	ا	د	ذ	ر	ز	ب	ا
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

spajanje lijevo

linija pisanja harfova

spajanje desno



### **NAČIN PISANJA:**

Harf **HA** je polukriva linija koju pišemo odozgo prema dolje. Na gornji dio harfa/"glavu" se nadovezuje "rep"/linija koja liči na naše na naše slovo C.



### **SPAJANJE:**

Spaja se i sa desne i sa lijeve strane.



### **POLOŽAJ:**

Harf **HA** se na početku i u sredini riječi piše na liniji pisanja harfova, dok se, kad stoji samostalno i na kraju riječi, "glavi" dodaje produžetak u obliku slova C, koji se piše ispod linije pisanja harfova.

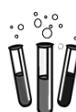


### **IZGOVOR:**

Harf **HA** ne postoji u našem jeziku. Izgovara se tako što se grlo stisne, te se pusti da prostruji jak i oštar glas **HA**.

Pri izgovoru se koristi srednji dio grla.

Fetha **E** na njemu se izgovara **A**, a tenvin **EN** izgovara se **AN**.



### **SVOJSTVA:**

Šumnost, mehkoća, tankoća, krupnoća, zapreka.

**Način pisanja harfa:**

na kraju	u sredini	na početku	samostalno

**Vježbe:**

--

**Praktični primjeri iz Kur'ana:**

<span style="color: #ccc;">■</span> Planirano <span style="color: #ccc;">▲</span> Učimo <span style="color: black;">■</span> Naučeno
<p>Kur'an - 35. Sura</p> <p style="text-align: center;"><small>بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</small></p> <p style="text-align: center;">         الْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ جَاعِلِ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا أُولَئِ          اَجْنِحَةً مَّشْنَى وَثُلَاثَ وَرْبَعَ يَزِيدُ فِي الْخَلْقِ مَا يَشَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَلَى          كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١﴾ مَا يَفْتَحُ اللَّهُ لِلنَّاسِ مِنْ رَحْمَةٍ فَلَا مُمْسِكَ لَهَا          وَمَا يُمْسِكُ فَلَا مُرْسَلٌ لَهُ وَمَنْ بَعْدِهِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ       </p>

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ح

ح

ح

ح

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



حَا

نَحْوٌ

رُوحٌ

Bilješke: .....

.....

.....

.....

**Napiši sam preko već napisanih primjera:**

Popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



حَ

ح

ح

ح

ح

ح

حَدِيدٌ

حَيَاةٌ

حَلَالٌ

حَيْنَ

حَ

حَرَقَ أَحَلَ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ الْحَكِيمُ

الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ مَالِكُ يَوْمِ الدِّينِ حَدَثَنَا



إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَا عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ  
يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ

Allah zahtijeva da se svaciye pravo postuje, dobra čini, i da se bližnjima udjeljuje, i razvrat i sve što je odvratno i nasilje zabranjuje; da pouku primite, On vas savjetuje.

(Kur'an, En-Nahl 90)



■ Planirano

## harf br. 19

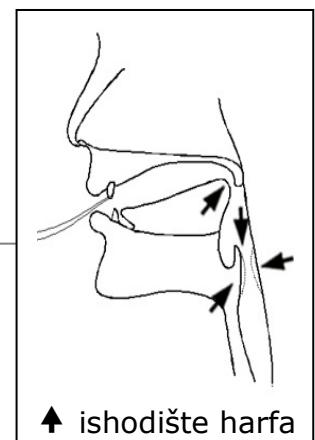
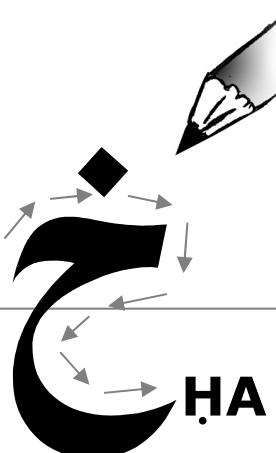
Naučeno ■

غ	ع	ظ	ط	ض	ص	ش	س	خ	ج	ه	ك	م	ف	ق	ل	ي	و	ن	ث	ت	ب	د	ذ	ر	ز	ب	ا
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

spajanje lijevo

linija pisanja harfova

spajanje desno



### NAČIN PISANJA:

Harf *HA* je polukriva linija iznad koje se nalazi tačka, a pišemo je odozgo prema dolje. Na gornji dio harfa/"glavu" se nadovezuje "rep"/linija koja liči na naše slovo C.



### SPAJANJE:

Spaja se i sa desne i sa lijeve strane.



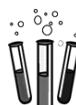
### POLOŽAJ:

Harf *HA* se na početku i sredini riječi piše na liniji pisanja harfova, dok se, kad stoji samostalno i na kraju riječi, "glavi" dodaje produžetak u obliku slova C, koji se piše ispod linije pisanja harfova. Tačka slova *HA* se piše iznad "glave" harfa.



### IZGOVOR:

Harf *HA* ne postoji u našem jeziku. Izgovara se tako što se jezik povuče prema unutrašnjosti gornjeg dijela grla, te se pusti zrak kroz blago stisnuto grlo, gdje nastaje hrapav i oštar glas *HA*. Fetha *E* na njemu se izgovara *A*, a tenvin *EN* izgovara se *AN*.



### SVOJSTVA:

Šumnost, mehkoća, krupnoća, zapreka, hrapavost.

**Način pisanja harfa:**

na kraju	u sredini	na početku	samostalno

**Vježbe:**

 خَالِدٌ خَبِيرٌ خَيْمَةٌ خَلِيفَةٌ	 خَ خَ خَ خَ
 أَخْوَلَ خَبِيرُ خُذْ تُفَاحَةً يُنْفَخُ	 خَلَقَ اللَّهُ مِنَ الْمَاءِ وَهُوَ خَيْرُ الْحَكَمِينَ

**Praktični primjeri iz Kur'ana:**

Planirano	Učimo	Naučeno
Kur'an - 69. Sura	 إِنَّمَا الظِّنَّ عِنْدَ الْمُتَّكِفِينَ	
	 وَجَاءَ فِرْعَوْنُ وَمَنْ قَبْلَهُ وَالْمُؤْتَفِكُونَ ۚ ۱ فَعَصَوْا رَسُولَ رَبِّهِمْ فَأَخَذَهُمْ أَخْذَةً رَّابِيَةً ۚ ۲ إِنَّا لَمَا طَغَى الْمَاءُ حَمَلْنَاكُمْ فِي الْجَارِيَةِ ۖ ۳ لَنْ جَعَلْهَا الْكُرْبَةَ وَتَعَيَّنَهَا أَذْنُ وَاعِيَةً ۚ ۴ فَإِذَا نُفِخَ فِي الصُّورِ نَفَخَةً وَحِدَةً ۚ ۵ وَحَمَلْتِ الْأَرْضَ وَلَأْجَبَ الْمُكَادِكَةَ وَاحِدَةً ۚ ۶	

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



خ

خ

خ

خ

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



خا

أَخ

نَخْلَةٌ

Bilješke: .....

.....

.....

.....

**Napiši sam preko već napisanih primjera:**

Popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



خا

خ

خ

خ

خ

خ

خالد

خبر

خيمة

خريف

خا

الخليفة

يُنفخ

خذ تفاحة

آخوك

خبير

خلقك الله من الماء و هو خير الحكيمين



وَاتَّقُوا يَوْمًا تُرْجَعُونَ فِيهِ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ تُوَفَّى كُلُّ نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ

I bavite se Dana kada čete se svi Allahu vratiti, kada će se svakome ono što je zaslužio isplatiti i nikome nepravda neće učinjena biti.

(Kur'an, El-Beqara 281)

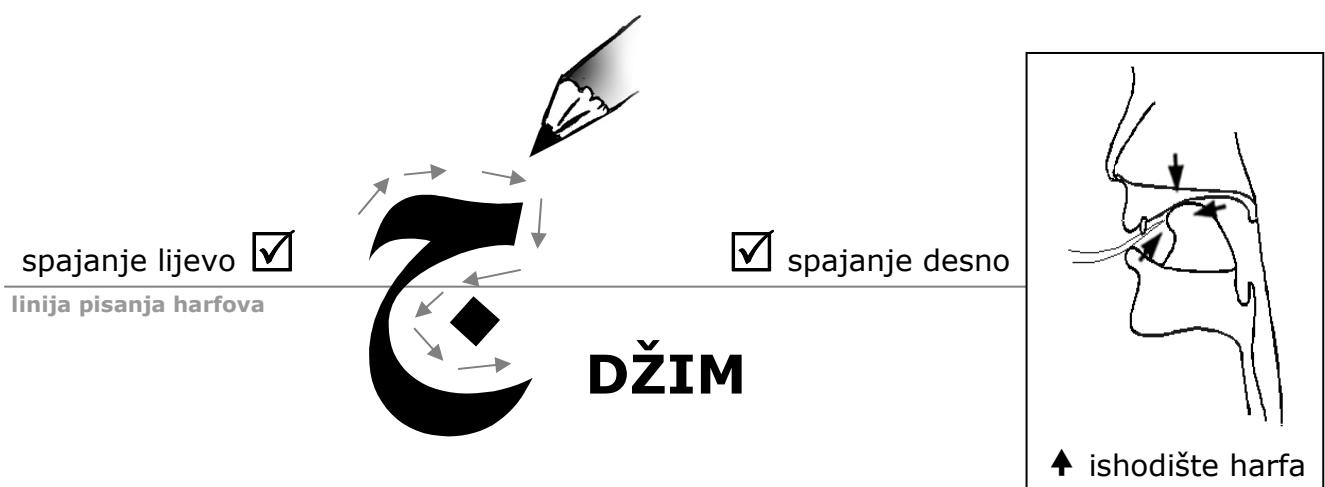


■ Planirano

## harf br. 20

Naučeno ■

غ	ع	ظ	ط	ض	ص	ش	س	ج	ه	ك	م	ف	ق	ل	ي	و	ن	ث	ت	ب	ز	د	ذ	ر	ب	ا
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



### NAČIN PISANJA:

Harf DŽIM je polukriva linija ispod koje se nalazi tačka, a pišemo je odozgo prema dolje. Na gornji dio harfa/"glavu" se nadovezuje "rep"/linija koja liči na naše slovo C.



### SPAJANJE:

Spaja se i sa desne i sa lijeve strane.



### POLOŽAJ:

Harf DŽIM se na početku i u sredini riječi piše na liniji pisanja harfova, dok se, kad stoji samostalno i na kraju riječi, "glavi" dodaje produžetak u obliku C, koji se piše ispod linije pisanja harfova. Tačka slova DŽIM se piše ispod "glave" harfa, tj. ispod zamišljene linije pisanja.



### IZGOVOR:

Harf DŽIM je najbliži našem slovu Dž, s tim što se ovaj izgovara malo krupnije.

Pri izgovoru se koristi sredina jezika.



### SVOJSTVA:

Zvonkost, jačina, mehkoća, tankoća, krupnoća, zapreka, odskakanje.

**Način pisanja harfa:**

na kraju	u sredini	na početku	samostalno

**Vježbe:**


**Praktični primjeri iz Kur'ana:**

■ Planirano      ▲ Učimo      ■ Naučeno
<p>Kur'an - 22. Sura</p> <p style="text-align: center;">بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</p> <p style="text-align: center;">وَإِذْ بَوَأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ أَن لَا تُشْرِكُ بِي شَيْئاً وَطَهَرْ بَيْتِي لِلَّطَّافِينَ وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكُعُ السُّجُودُ ٢٦ وَأَذْنَ فِي النَّاسِ بِالْحَجَّ يَأْتُوكَ رِجَالاً وَعَلَى كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِن كُلِّ فَجَّ عَمِيقٍ ٢٧</p>

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ج

ج

ج

ج

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



جا

أَجْرٌ

بِمُوْجٍ

Bilješke: .....

.....

.....

.....

**Napiši sam preko već napisanih primjera:**

Popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



جَا

ج

ج

جَيْدٌ

جَارٌ

جَرٌّ

جَاءَ

جِيمٌ

يَأْجُوجٍ

بِمَخْرَجٍ

مُهَاجِرٌ

الْجَنَّةُ

الرَّجُلُ وَ الرِّجَالُ فَأَخْرَجْنَاهُمْ مِّنْ جَنَّتٍ



الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتْمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا

*Sada sam vam ujeru vašu usavršio i blagodat Svoju prema vama upotpunio i zadovoljan sam da vam islam bude ujera.*

**(Kur'an, Maide 3)**

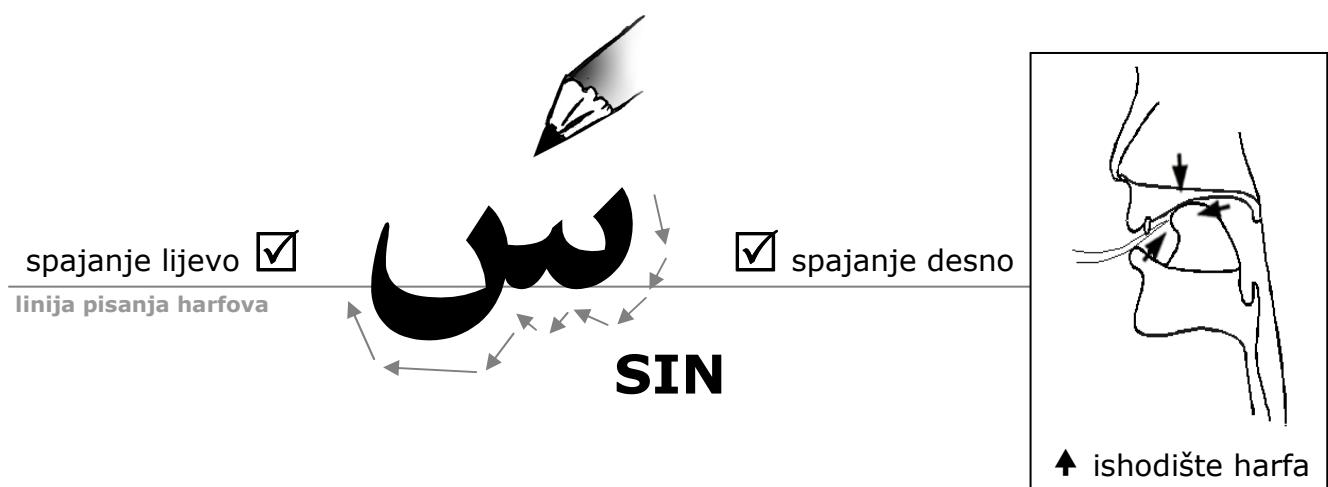


■ Planirano

## harf br. 21

Naučeno ■

غ	ع	ظ	ط	ض	ص	ش	س	ه	ح	خ	ج	ك	م	ل	ف	ق	ن	و	ي	ل	ت	ث	ت	ب	د	ذ	ر	ز	ب	ا	د	ذ	ر	ز	ب	ا
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



### NAČIN PISANJA:

Harf SIN izgleda poput dvije male posude koje su naslonjene na jednu veliku, duboku. Piše se s desna na lijevo.



### SPAJANJE:

Spaja se i sa desne i sa lijeve strane.



### POLOŽAJ:

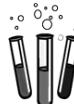
Harf SIN se na početku i sredini riječi piše na liniji pisanja harfova, dok se, kad stoji samostalno i na kraju riječi, malim posudama dodaje produžetak u obliku velike duboke posude, kojeg pišemo ispod linije pisanja harfova.



### IZGOVOR:

Harf SIN odgovara našem slovu S.

Pri izgovoru se koristi gornji dio jezika uz gornje i donje sjekutiće.



### SVOJSTVA:

Šumnost, mehkoća, tankoća, krupnoća, zapreka, strujanje.

**Način pisanja harfa:**

na kraju	u sredini	na početku	samostalno

**Vježbe:**


**Praktični primjeri iz Kur'ana:**

■ Planirano      ▲ Učimo      ■ Naučeno
<p>Kur'an - 86. Sura</p> <p>بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</p> <p>وَالسَّمَاءٍ وَالظَّارِقِ ۝ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الظَّارِقُ ۝ النَّجْمُ الْثَاقِبُ      إِن كُلُّ نَفْسٍ لَمَّا عَلِمَهَا حَافِظٌ ۝ فَلَيَنْظُرْ إِلَيْنَاهُ مِمَّ خُلِقَ ۝      خُلِقَ مِنْ مَاءٍ دَافِقٍ ۝ يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الْصُّلْبِ وَالْتَّرَابِ ۝ إِنَّهُ عَلَىٰ      رَجْحِهِ لَقَادِرٌ ۝ يَوْمَ تُبْلَى السَّرَّايرُ ۝ فَمَا لَهُ وَمِنْ قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ ۝</p>

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



س

سـ

سـ

سـ

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



سـا

أسـاسـ

مرسـومـ

Bilješke: .....

.....

.....

.....

**Napiši sam preko već napisanih primjera:**

Popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



س س س س س

سِيْنٌ سَنَةٌ سُئْلَ سَبَحَ سَلَامٌ سِرْ

مَنْ أَسْلَمَ لِلَّهِ فَهُوَ مُسْلِمٌ سُبْحَانَ اللَّهِ

الرِّسَالَةُ يَسْتَوِي مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ



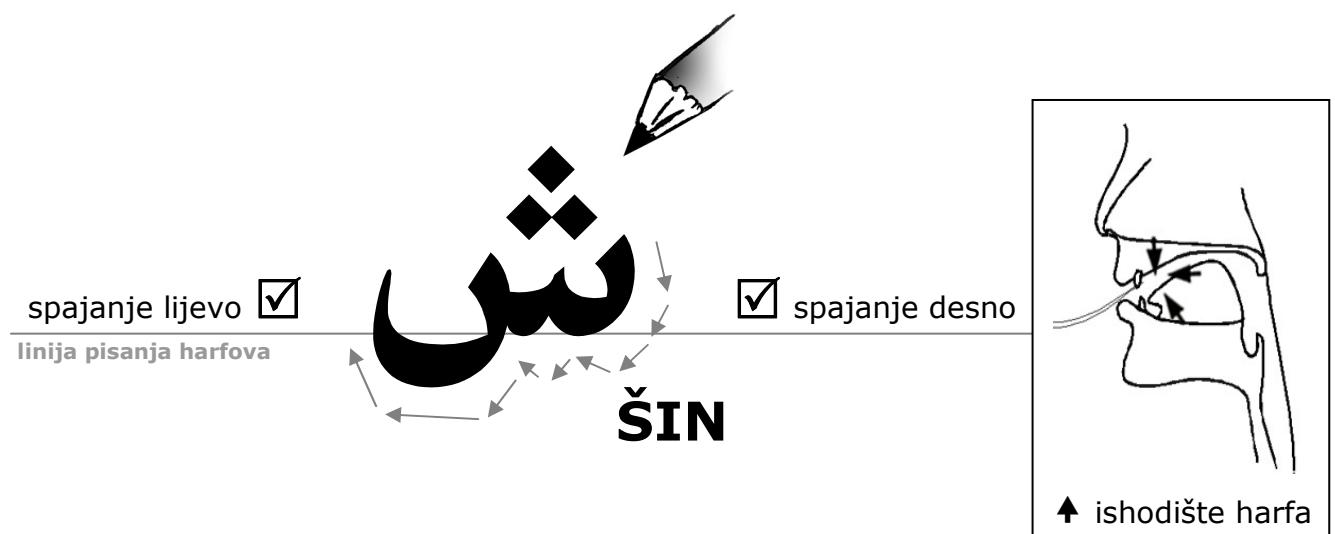
وَمَنْ يَتَّغِي غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ

*A onaj koji želi neku drugu vjeru osim islama, neće mu biti primljena,  
i on će na onom svijetu nastradati.*

(Kur'an, Maide 3)



غ	ع	ظ	ط	ض	ص	ش	س	ج	خ	ح	ه	ك	م	ل	ف	ق	و	ي	ن	ث	ت	ب	ز	د	ذ	ر	ا	د	ذ	ر	ز	ب	ت	ث	ت	ب	ز	د	ذ	ر	ا
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



### NAČIN PISANJA:

Harf *ŠIN*, kao i prethodno slovo *SIN*, izgleda poput dvije male posude naslonjene na jednu veliku, duboku. Razlika je u tome što se iznad dodaju tri tačke. Harf se piše s desna na lijevo.



### SPAJANJE:

Spaja se i sa desne i sa lijeve strane.



### POLOŽAJ:

Harf *ŠIN* se na početku i u sredini riječi piše na liniji pisanja harfova, dok se kada stoji samostalno i na kraju riječi, malim posudama dodaje produžetak u obliku velike duboke posude, kojeg pišemo ispod linije pisanja harfova. Tri tačke se nalaze iznad malih posuda.



### IZGOVOR:

Harf *ŠIN* odgovara našem slovu Š.  
Pri izgovoru se koristi srednji dio jezika.



### SVOJSTVA:

Šumnost, mehkoća, tankoća, krupnoća, zapreka, šištanje.

**Način pisanja harfa:**

na kraju	u sredini	na početku	samostalno

**Vježbe:**

<p>هَلْ تَمْشِي إِلَى الشَّيْخِ الْمَشْرِقُ مُشْرِقٌ رُشْدٌ</p> <p>أَتُرُكْ شُبُهَاتٍ وَ شَهَوَاتٍ وَ لَا تُشْرِكْ بِاللَّهِ</p>	

**Praktični primjeri iz Kur'ana:**

Planirano	Učimo	Naučeno
Kur'an - 101. Sura		
<p>إِنَّمَا الظِّنَّ عِنْدَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الرَّجِيمِ</p> <p>الْقَارِعَةُ ۝ مَا الْقَارِعَةُ ۝ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْقَارِعَةُ ۝ يَوْمَ</p> <p>يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاسِ الْمَبْثُوثِ ۝ وَتَكُونُ الْجِبَالُ</p> <p>كَالْهِنِ الْمَنْفُوشِ ۝ فَأَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ ۝ فَهُوَ فِي</p> <p>عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ ۝ وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ ۝ فَأَمْهُو هَاوِيَةٌ ۝</p>		

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



شُ

شِ

شَ

شـ

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



شَا

بَشَرٌ

قُرْيَشٌ

Bilješke: .....

.....

.....

.....

**Napiši sam preko već napisanih primjera:**

Popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ش

ش

ش

ش

ش

ش

شِفَاءٌ

شَاهِدٌ

شُرْحٌ

شَمْسٌ

شِينٌ

هَلْ تَمْشِي إِلَى الشَّيْخِ الْمَشْرِقُ مُشْرِقُ رُشْدٍ

اَتُرُكْ شُبُهَاتٍ وَ شَهَوَاتٍ وَ لَا تُشْرِكْ بِاللَّهِ



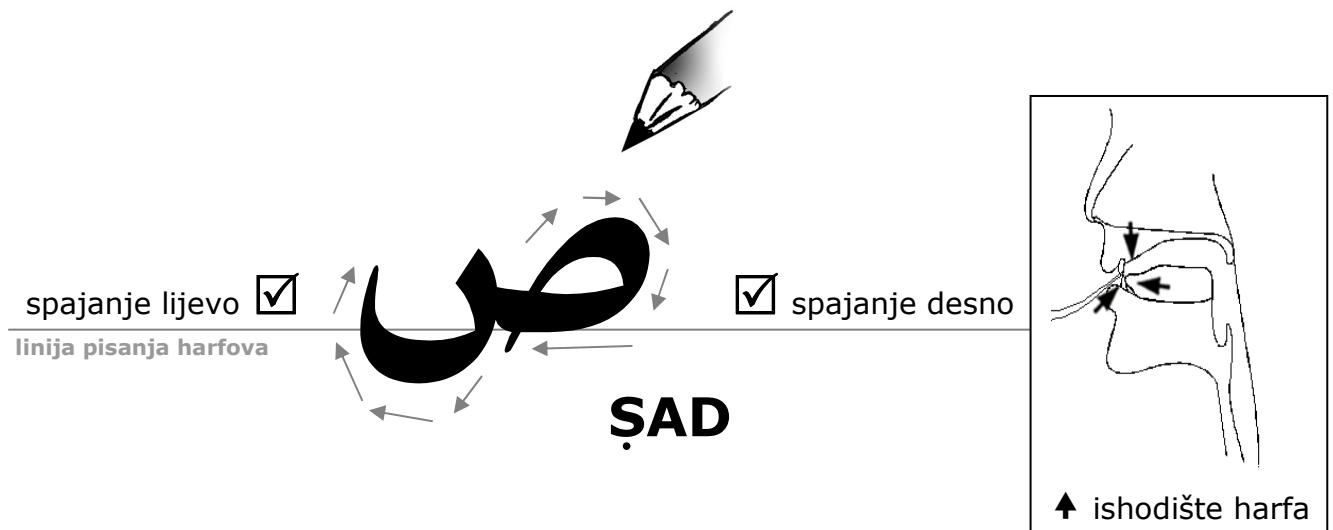
رَبَّنَا لَا تُنْزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَابُ رَبَّنَا إِنَّكَ جَامِعُ النَّاسِ لِيَوْمٍ لَا رَبِّ فِيهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيعَادَ

"Gospodaru naš, ne učini da srca naša skrenu, kada si nas već uputio, i daruj nam od Sebe milost; Ti si, uistinu, Onaj koji mnogo daruje! Gospodaru naš, Ti ćeš sakupiti sve ljude na Dan u koji nema nikakve sumnje." – Allah, zaista, neće iznevjeriti obećanje.

(Kur'an, Ali Imran 8,9)



غ	ع	ظ	ط	ض	ش	س	ج	خ	ح	ه	ك	م	ف	ق	ل	ي	و	ن	ث	ت	ب	ز	د	ذ	ر	ا	د	ذ	ر	ز	ب	ت	ث	ت	ب	ز	د	ذ	ر	ا
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



#### **NAČIN PISANJA:**

Harf **ŠAD** izgleda poput šoljice sa velikom drškom i piše se s desna na lijevo.



#### **SPAJANJE:**

Spaja se i sa desne i sa lijeve strane.



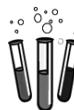
#### **POLOŽAJ:**

Savijena linija u krug/"drška" ostaje na liniji pisanja harfova na početku i u sredini riječi, dok se polusavijena linija/ "šoljica", dodaje ispod linije pisanja harfova kada стоји samostalno i na kraju riječi.



#### **IZGOVOR:**

Harf **ŠAD** ne postoji u našem jeziku, a najbliže je našem slovu S. Izgovara se krupno, potiskujući vrh jezika uz prednje donje zube, pri tome skupivši usne, kao kad se želi izgovoriti slovo O. Fetha E na njemu se izgovara A, a tenvin EN izgovara se AN.



#### **SVOJSTVA:**

Šumnost, mehkoća, tankoća, zatvorenost, zapreka, piskavost.

**Način pisanja harfa:**

na kraju	u sredini	na početku	samostalno

**Vježbe:**


**Praktični primjeri iz Kur'ana:**

■ Planirano	▲ Učimo	■ Naučeno
Kur'an - 68. Sura		

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ص

ص

ص

ص

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



صا

بِصَبَرٍ

=

قَمِيصٌ

Bilješke: .....

.....

.....

.....

**Napiši sam preko već napisanih primjera:**

Popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ص ص ص ص

صَادٌ صَالِحٌ صِحَّةٌ صُمُوتٌ صَلْوَةٌ

صَلَوَا كَمَا رَأَيْتُمُونِي أَصَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدِيثٌ صَحِيفٌ

الصَّحَابَةُ اصْبِرْ صَبَرًا وَكُنْ مِنَ الصَّابِرِينَ



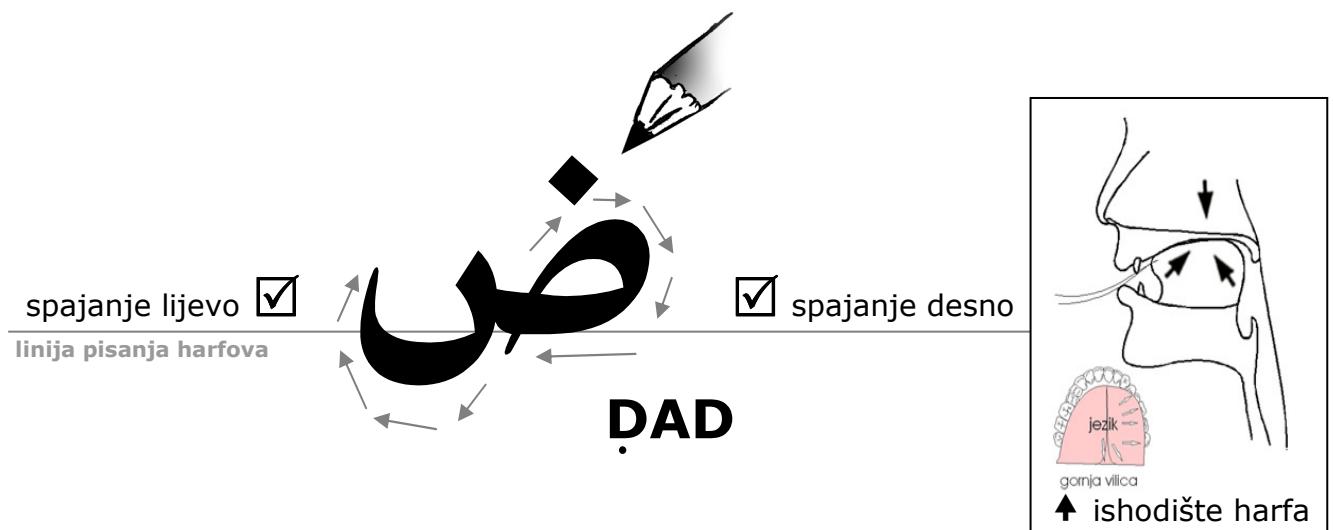
إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلِحُوا بَيْنَ أَخْوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ

*Vjernici su samo braća, zato pomirite vaša dva brata i bojte se Allaha, da bi vam se milost ukazala.*

(Kur'an, Hudžurat 10)



غ	ع	ظ	ط	ض	ص	ش	س	ج	خ	ح	ه	ك	م	ل	ف	ق	و	ي	ن	ث	ت	ب	ز	ذ	د	ا
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

**NAČIN PISANJA:**

Harf ڏAD, kao i prethodni harf ڦAD, izgleda poput šoljice sa velikom drškom i piše se s desna na lijevo. Razlika je u tome što se iznad doda tačka.

**SPAJANJE:**

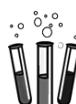
Spaja se i sa desne i sa lijeve strane.

**POLOŽAJ:**

Savijena linija u krug/"drška" ostaje na liniji pisanja harfova na početku i sredini riječi, dok se polusavijena linija /" šoljica", dodaje ispod linije pisanja harfova kada стоји samostalno i na kraju riječi. Tačka se nalazi iznad "drške".

**IZGOVOR:**

Harf ڏAD ne postoji u našem jeziku, a najблиže je našem slovu D. Izgovara se krupno, tako što se lijevi kraj jezika prisloni uz gornje lijeve kutnjake, pri tome skupivši usne, kao kad se želi izgovoriti slovo O. Fetha E na njemu se izgovara A, a tenvin EN izgovara se AN.

**SVOJSTVA:**

Zvonkost, mehkoća, krupnoća, zatvorenost, zapreka, dugotrajnost.

**Način pisanja harfa:**

na kraju	u sredini	na početku	samostalno

**Vježbe:**

ضٌ ضٌ ضٌ ضٌ  
 أَرْضٌ ضِدٌ ضَادٌ ضَادٌ ضَمَّةٌ  
 الْفَضْلُ بِيَدِ اللَّهِ مَنْ يَهْدِهُ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ  
 وَمَنْ يُضْلِلَ فَلَا هَادِيَ لَهُ الْضَّالَّةُ مَرَضٌ

**Praktični primjeri iz Kur'ana:**

█ Planirano   ▲ Učimo   ■ Naučeno

Kur'an - 65. Sura

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ضُ

ضِ

ضَ

ض

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ضَا

يَضْرُ

أَمْرَاضٌ

Bilješke: .....

.....

.....

.....

**Napiši sam preko već napisanih primjera:**

Popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ضَضَضَضُّ

أَرْضٌ ضِدٌ ضَادٌ أَبْيَضٌ صَادٌ ضَمَّةٌ

الْفَضْلُ بِيَدِ اللَّهِ مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ

وَمَنْ يُضْلِلُ فَلَا هَادِيَ لَهُ الضَّلَالَةُ مَرَضٌ



وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا نُوحِي إِلَيْهِ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدُونِ

Prije tebe nijednog poslanika nismo poslali, a da mu nismo objavili:

"Nema istinskog boga osim Mene, zato se Meni klanjajte!"

(Kur'an, El-Enbiya' 25)

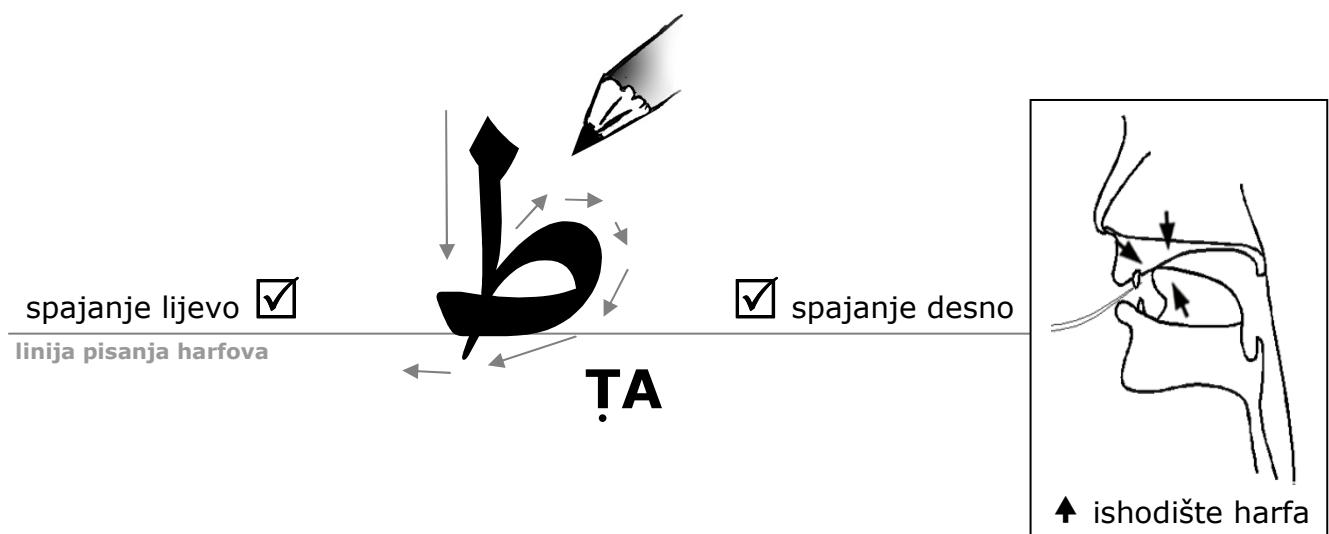


■ Planirano

## harf br. 25

Naučeno ■

غ	ع	ظ	ط	ض	ص	ش	س	ج	خ	ح	ه	ك	م	ف	ق	ل	ي	و	ن	ث	ت	ب	ز	د	ذ	ر	ا	د	ذ	ر	ز	ب	ا
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



### **NAČIN PISANJA:**

Harf *TA* liči na dršku od zamišljene šoljice, kojoj se odozgo prema dolje dodaje uspravna linija.



### **SPAJANJE:**

Spaja se i sa desne i sa lijeve strane.



### **POLOŽAJ:**

Piše se na liniji pisanja harfova, kako samostalno, tako i u sredini i na kraju riječi.



### **IZGOVOR:**

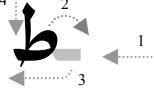
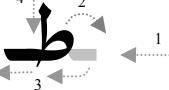
Harf *TA* ne postoji u našem jeziku, a najbliže je našem slovu *T*. Izgovara se krupno i eksplozivno, tako što se – kao i kod našeg slova *T* – vrh jezika nasloni uz nepce i korjene gornjih prednjih zuba, pri tome skupivši usne, kao kad se želi izgovoriti slovo *O*. Fetha *E* na njemu se izgovara *A*, a *tenvin EN* izgovara se *AN*.



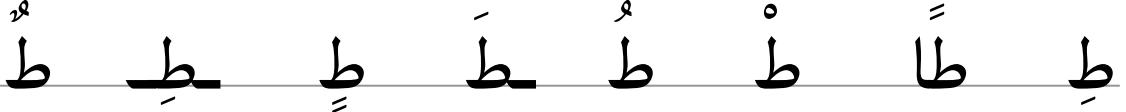
### **SVOJSTVA:**

Zvonkost, jačina, krupnoća, zatvorenost, zapreka, odskakanje.

**Način pisanja harfa:**

na kraju	u sredini	na početku	samostalno
			

**Vježbe:**

   
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**Praktični primjeri iz Kur'ana:**

■ Planirano	▲ Učimo	■ Naučeno
<p>Kur'an - 20. Sura</p> <p>بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</p> <p>أَذْهَبْتَ أَنْتَ وَأَخْوَكَ بِعَائِتِي وَلَا تَنِيَافِ ذِكْرِي ﴿٤٥﴾ أَذْهَبْتَ إِلَى فِرْعَوْنَ إِنَّهُ وَطَمِي ﴿٤٢﴾ فَقُولَّا لَهُ قَوْلَالِيَّنَا لَلَّهُ وَيَتَذَكَّرُ أَوْ يَخْشَى ﴿٤٤﴾ قَالَ رَبَّنَا إِنَّنَا نَخَافُ أَنْ يَفْرُطَ لَيْنَا أَوْ أَنْ يَطْمِي ﴿٤٥﴾ قَالَ لَا تَخَافَا إِنَّنِي مَكْمُماً أَسْمَعُ وَأَرَى ﴿٤٦﴾</p>		

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ط

ط

ط

ط

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ط

بَطْة

الصِّرَاطُ

Bilješke: .....

.....

.....

.....

**Napiši sam preko već napisanih primjera:**

Popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ط ط ط ط ط ط ط ط

حَبِّطْتُ طَلَبَ طَازِجٍ طَاهِرٍ طَارِقٍ

أَطْوَلُ لَا تُحْبِطُوا التَّوَابَ تَطَيِّرَ تَصْطَلُونَ

يَا طَاهِرٌ لَا تَأْخُذِ الشَّيْطَانَ وَلِيَا إِنَّهُ الضَّالُّ



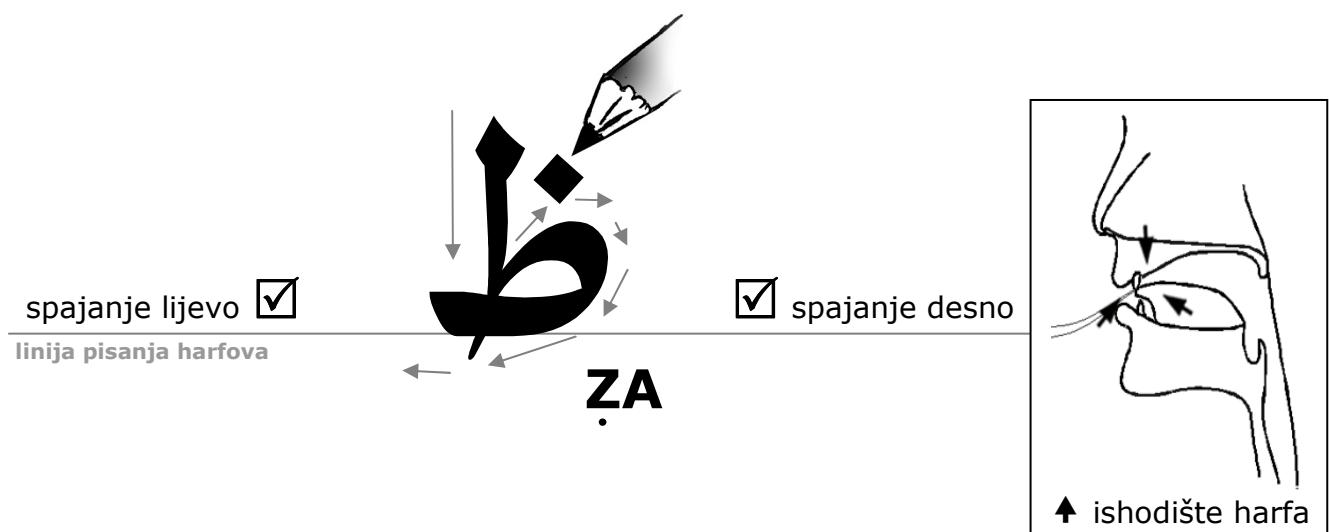
وَقُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا وَنَنْزَلُ مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ شِفَاءٌ وَرَحْمَةٌ  
لِلْمُؤْمِنِينَ وَلَا يَزِيدُ الظَّالِمِينَ إِلَّا خَسَارًا

I reci: "Došla je istina, a nestala je laži; laž, zaista, nestaje!" Mi objavljujemo u Kur'anu ono što je lijek i milost vjernicima, a nevjernicima on samo povećava propast.

(Kur'an, El-Isra' 81,82)



غ	ع	ظ	ط	ض	ص	ش	س	ج	خ	ح	ه	ك	م	ف	ق	ل	ي	و	ن	ث	ت	ب	ز	د	ذ	ر	ا
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



### NAČIN PISANJA:

Harf **ZA**, kao i prethodni harf **TA**, liči na dršku šoljice (zamišljene), kojoj se odozgo prema dolje dodaje uspravna linija. Razlika je u tome što se iznad doda tačka.



### SPAJANJE:

Spaja se i sa desne i sa lijeve strane.



### POLOŽAJ:

Piše se na liniji pisanja harfova, kako samostalno, tako i u sredini i na kraju riječi. Tačka se nalazi iznad "drške".



### IZGOVOR:

Harf **ZA** ne postoji u našem jeziku, a najbliže je našem slovu **Z**. Izgovara se krupno, tako što se – kao i kod harfa **ZAL** - vrh jezika nasloni uz vrh prednjih gornjih sjekutića, pri tome skupivši usne, kao kad se želi izgovoriti slovo **O**.

Fetha **E** na njemu se izgovara **A**, a tenvin **EN** izgovara se **AN**.



### SVOJSTVA:

Zvonkost, jačina, krupnoća, zatvorenost, zapreka.

**Način pisanja harfa:**

na kraju	u sredini	na početku	samostalno

**Vježbe:**

ظ ظ ظ ظ ظ  
 ظَنْ ظَلْ ظَفْرُ ظَالِمٌ ظَاهِرٌ حَافِظُوا  
 حَفِظَ نَظَرَهُ فَحَفِظَهُ اللَّهُ إِظْهَارُ الْحَقِّ ظَهَرٌ  
 وَمَا ظَلَمُونَا ظَمَاءً مَحْظُورًا مَظْلُومًا حَظْ

**Praktični primjeri iz Kur'ana:**

■ Planirano   ▲ Učimo   ■ Naučeno

Kur'an - 75. Sura

لِسْنَةِ الرَّبِّ الْعَزِيزِ  
 كَلَّا بَلْ تَحْبُونَ الْمُعَاجِلَةَ ۚ وَتَذَرُونَ الْآخِرَةَ ۚ ۲۱ وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَّاضِرَةٌ  
 إِلَىٰ رَبِّهَا نَاطِرَةٌ ۚ وَوُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ بَاسِرَةٌ ۚ ۲۴ تَضَنَّ أَنْ يُفَكَّلَ بِهَا  
 فَاقِرَةٌ ۚ كَلَّا إِذَا بَلَّتِ الْتَّرَاقِ ۚ ۲۶ وَقِيلَ مَنْ رَاقِ ۚ وَظَنَّ أَنَّهُ الْفَرَاقُ  
 وَالْتَّفَّتِ السَّاقُ بِالسَّاقِ ۚ ۲۹ إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمَسَاقُ ۚ ۳۰

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ڙ

ڙ

ڙ

ڙ

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ڙا

انْظَرْ

تَحْفِظْ

Bilješke: .....

.....

.....

.....

**Napiši sam preko već napisanih primjera:**

Popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ظ ظ ظ ظ ظ ظ ظ ظ

ظَنَ ظَلَّ ظَفَرٌ ظَالِمٌ ظَاهِرٌ حَافِظُوا

حَفِظَ نَظَرَهُ فَحَفِظَهُ اللَّهُ إِظْهَارُ الْحَقِّ ظُهُرٌ

وَمَا ظَلَمُونَا ظَمَاءٌ مَظْلُومًا حَظٌ



فَمَنْ كَانَ كَانَ يَرْجُو لِقاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلاً صَالِحًا وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا

Ko žudi da od Gospodara svoja bude lijepo primljen, neka čini dobra djela i neka, iladet čineći Gospodaru svome, ne pridružuje Niemu nikoga!"

(Kur'an, El-Kehf 110)



■ Planirano

## harf br. 27

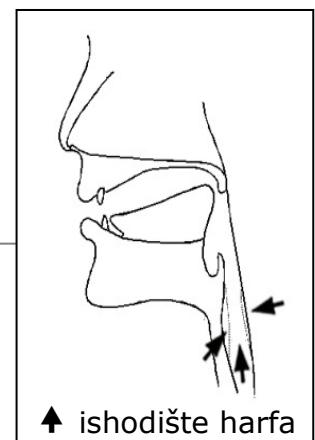
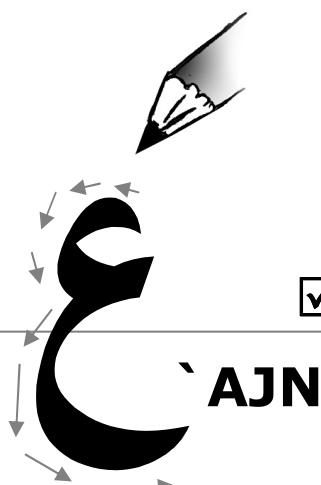
Naučeno ■

غ	ظ	ط	ض	ص	ش	س	ج	خ	ح	ه	ك	م	ف	ق	ل	ي	و	ن	ث	ت	ب	ز	د	ذ	ر	ا
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

spajanje lijevo

linija pisanja harfova

spajanje desno



### **NAČIN PISANJA:**

Harf 'AJN se piše odozgo prema dolje i izgleda kao kada bi broj 3 naopako napisali. Gornji dio harfa/"glava", koji izgledom liči na HEMZE, je duplo manji od donjeg dijela harfa/"repa".



### **SPAJANJE:**

Spaja se i sa desne i sa lijeve strane.



### **POLOŽAJ:**

Gornji dio harfa (manji polukrug) ostaje na liniji pisanja harfova, dok donji dio (veći polukrug) na početku i u sredini riječi u potpunosti nestaje. Kada harf 'AJN stoji samostalno i na kraju riječi, manjem polukrugu se dodaje veći, koji se piše ispod linije pisanja harfova.



### **IZGOVOR:**

Harf 'AJN ne postoji u našem jeziku, a najbliže je našem slovu A. Izgovara se tako što se zadnji dio jezika povuče ka unutrašnjosti, stisnuvši grlo, gdje nastaje krupan harf 'AJN.

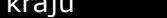
Fetha E na njemu se izgovara A, a tenvin EN izgovara se AN.



### **SVOJSTVA:**

Zvonkost, srednja jačina, tankoća, krupnoća, zapreka.

### **Način pisanja harfa:**

na kraju	u sredini	na početku	samostalno
			

Viežbe:

عَمَّ عَمَّ عَمَّ عَمَّ عَمَّ عَمَّ

عَيْنٌ عَادَ عَلَى عِدَّةٍ عَبْدُ اللَّهِ الْعَزِيزُ

الْعَظِيمُ الْعَلِيمُ الرَّافِعُ السَّمِيعُ الْوَاسِعُ

الْعَدْلُ الْعَلِيُّ الْمَانِعُ الْعَفْوُ الْمُعِيدُ الْبَدِيعُ

## **Praktični primjeri iz Kur'ana:**

Kur'an - 107. Sura

**سْمَ اللهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ**

أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالْدِينِ ۝ فَذَلِكَ الَّذِي يَدْعُ  
الْيَتَمَ ۝ وَلَا يَحْضُّ عَلَى طَعَامِ الْمُسْكِينِ ۝ فَوَيْلٌ  
لِلْمُصَلِّينَ ۝ الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاةٍ تَهْرُسَاهُونَ  
الَّذِينَ هُمْ يُرَاءُونَ ۝ وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ ۝

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ع

خ

خ

خ

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



عَيْنٌ

إِفْعَلٌ

يَسْمَعُ

Bilješke: .....

.....

.....

.....

**Napiši sam preko već napisanih primjera:**

Popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



عَيْنُ عَادَ عَلَى عِدَّةٍ عَبْدُ اللَّهِ الْعَزِيزُ  
الْعَظِيمُ الْعَلِيمُ الرَّافِعُ السَّمِيعُ الْوَاسِعُ  
الْعَدْلُ الْعَلِيُّ الْمُعِيدُ الْعَفْوُ الْمَانِعُ الْبَدِيعُ



كُلُّ نَفْسٍ ذَآئِقَةُ الْمَوْتِ وَإِنَّمَا تُؤْفَقُونَ أُجُورَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَمَنْ زُحْرَخَ عَنِ النَّارِ وَأُدْخِلَ  
الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعٌ الْغُرُورِ

*Svaka duša će smrt okusiti! I sama na Sudnjem danu dobiceće u potpunosti plate vaše, i ko bude od vatre udaljen i u Džennet uveden – taj je postigao šta je želio; a život na ovom svijetu je samo varljivo nasladivanje.*

(Kur'an, Ali Imran 185)



■ Naučeno

## harf br. 28

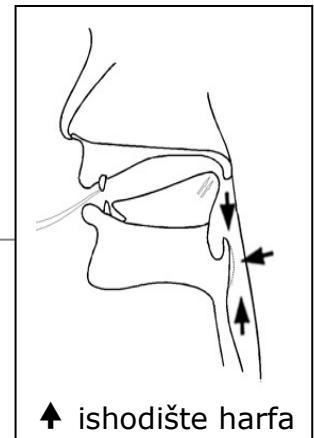
■ Naučeno

غ	ظ	ط	ص	س	ش	ج	خ	ح	ه	ك	م	ل	ف	ق	و	ي	ن	ث	ت	ب	ز	ذ	د	ا
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

spajanje lijevo

linija pisanja harfova

spajanje desno



### **NACIN PISANJA:**

Ovaj harf, kao i prethodni harf 'AJN, izgleda kao kada bi broj 3 naopako napisali. Razlika je u tome što se iznad doda tačka. Harf GAJN pišemo odozgo prema dolje.



### **SPAJANJE:**

Spaja se i sa desne i sa lijeve strane.



### **POLOŽAJ:**

Gornji dio harfa (manji polukrug) ostaje na liniji pisanja harfova, dok donji dio (veći polukrug) na početku i u sredini riječi u potpunosti nestaje. Kada harf GAJN stoji samostalno i na kraju riječi, manjem polukrugu se dodaje veći, koji se piše ispod linije pisanja harfova. Tačka se nalazi na gornjem dijelu harfa.



### **IZGOVOR:**

Harf GAJN ne postoji u našem jeziku, a najbliže je našem slovu G. Izgovara se tako što se grlo stisne i stavi u položaj za izgovor našeg slova G, a zatim se pusti da prostruji zrak, bez spajanja zadnjeg dijela jezika i grla.

Fetha E na njemu se izgovara A, a tenvin EN izgovara se AN.



### **SVOJSTVA:**

Zvonkost, mehkoća, krupnoća, zapreka.

**Način pisanja harfa:**

na kraju	u sredini	na početku	samostalno

**Vježbe:**

 <b>غَ غَ غَ غَ</b>
 <b>غَيْنٌ غَائِبٌ غَيْبَةٌ غَرِيبٌ غَزَوَةٌ غَفَرَ</b>
 <b>لَا تَكُنْ مِّنَ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا الْغَفُورُ الْغَفَارُ الْغَنِيُّ</b>

**Praktični primjeri iz Kur'ana:**

Učimo Naučeno

Kur'an - 30. Sura	 <b>بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</b>
<p>         الَّمْ ۝ عَلِّيَتِ الْرُّومُ ۝ فِي أَدْنَى الْأَرْضِ وَهُم مِّنْ          بَعْدِ غَلْبِهِمْ سَيَغْلِبُونَ ۝ فِي بَضْعِ سِنِينِ لِلَّهِ الْأَمْرُ          مِنْ قَبْلُ وَمِنْ بَعْدُ وَيَوْمَ إِذْ يَفْرَحُ الْمُؤْمِنُونَ ۝          يُنَصِّرُ اللَّهُ يَنْصُرُ مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْرَّحِيمُ ۝       </p>	

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



غ

م

ن

ه

**Napiši sam:**

Prazna mesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ن

يَغْفِرُ

الْبَالِغُ

Bilješke: .....

.....

.....

.....

**Napiši sam preko već napisanih primjera:**

Popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



غَ غَ غَ غَ غَ

غَيْنُ غَائِبٌ غَيْبَةٌ غَرَبَةٌ غَفَرَ

لَا تَكُنْ مِنَ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ

لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا الْغَفُورُ الْغَافِرُ الْغَنِيُّ



يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوْتُنَ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ

*O vjernici, bojte se Allaha onako kako se treba bojati i umirite sama kao muslimani!*

(Kur'an, Ali Imran 102)



## Oznake za stajanje prilikom učenja Kur'ana:

﴿ označava nužno stajanje na riječi iznad koje se nalazi.

﴿ označava zabranjeno stajanja na riječi iznad koje se nalazi.

﴿ označava da je jednako dozvoljeno stajanje i prelazak na riječi iznad koje se nalazi.

صلی označava da je dozvoljeno stajanje i prelazak na riječi iznad

koje se nalazi, iako je prelazak na njoj preči.

﴿ да je dozvoljeno stajanje i prelazak na riječi iznad koje se nalazi, iako je stajanje na njoj preče.

׃׃׃ označava stajanje na jednoj od riječi iznad kojih se nalazi, čime obavezno isključuje stajanje na drugoj riječi.

## Druge oznake i vokalizacija koja olakšava učenje Kur'ana po tedžvidu:

- Harf na kojem je sukun izostavljen ukazuje da se u potpunosti uklapa u sljedeći harf, ako se na njemu nalazi tešdid.

- Harf na kojem je sukun izostavljen ukazuje da se nepotpuno uklapa u sljedeći harf, ako se na njemu ne nalazi tešdid.

- Pred harfom BA su tenvini označeni tako, da umjesto drugog hareketa stoji mali MIM, dok je sukun na NUN-u pred harfom BA, takođe zamijenjen malim MIM. To ukazuje da se umjesto glasa N kod tenvina (npr. eN), kao i N kod nevokaliziranog harfa NUN, izgovara glas M.

- Kod sljedećih harfova *Tenvin EN* izgovara se AN, a *Fetha E* izgovara se A:

( ح خ ص ض ط ظ ع غ ق )

﴿ Uspravna crtica ukazuje na elif koji nije napisan, ali se čita.

- Pisanje hareketa tenvina (UN, EN i IN) jednih iznad drugih, ukazuje da se tenvin čita odsječno, uz čist izgovor glasa N, i ne uklapa se u sljedeći harf.

﴿ ﴿ ﴾

- Pisanje hareketa tenvina (UN, EN i IN) jednih iza drugih, pri čemu je stavljen tešdid na sljedeći harf, ukazuje da se tenvin u potpunosti uklapa u taj harf. ﴿ ﴿

- Pisanje hareketa tenvina (UN, EN i IN) jednih iza drugih, pri čemu nije stavljen tešdid na sljedeći harf, ukazuje da se tenvin djelimično uklapa u taj harf.

- Pisanje malih harfova u samom tekstu ukazuje da se oni čitaju iako su izostavljeni u Osmanovom pismu Mushafa. نجی

ـ Oznaka za medd iznad harfa ukazuje na obavezu da se dugi samoglasnik izgovori preko uobičajene osnovne dužine, kako je to objašnjeno u knjigama tedžvida.

## **Pravila tedžvida ukratko**

### **Meddovi – produženi izgovor مدد**

#### **1. Medd tabi'i – prirodna/osnovna dužina;**

Pojavljuje se prilikom izgovora harfa medda: ؍, ؎ ili و ili kod stajanja na riječima koje se zaršavaju sa tenvinom EN. Prirodna dužina traje koliko je potrebno da se izgovore dva hareketa, odnosno dva kraća glasa spojeno ili jednog dužeg. Jedna dužina je koliko bi se normalno ispružio ili skupio prst.

#### **2. Medd munfasil – rastavljeni dužini;**

Pojavljuje se kada iza harfi medda dođe hemze u drugoj riječi. Dužina izgovora traje koliko četiri ili pet dužina, a može i dvije.

#### **3. Medd muttasil – sastavljeni dužini;**

Pojavljuje se kada iza harfi medda dođe hemze u istoj riječi. Dužina izgovora traje obavezno koliko četiri ili pet dužina.

#### **4. Medd lazim – nužni med;**

Pojavljuje se kada iza harfi medda dođe slovo sa stalnim sukunom. Dužina izgovora obavezno traje koliko šest dužina.

#### **5. Medd arid – nestalni med;**

Pojavljuje se kada iza harfi medda dođe slovo sa nestalnim sukunom zbog stajanja. Dužina izgovora traje koliko dvije, četri ili šest dužina.

#### **6. Medd lin – poluvokalna dužina;**

Pojavljuje se kada slovo ؑ ili و budu sakin, a prije njega se nađe harf sa fethom, a poslije njega nestalni sukun. Dužina izgovora traje koliko dvije, četri ili šest dužina.

### **Napomena:**

**Kod medova koji se mogu učiti različitim dužinama potrebno je učiti onu koja je odabrana na početku.**

### **IHFA اخفاء**

#### **Ihfa- uklapanje izgovarajući kroz nos;**

Kada NUN sakin ili tenvin dođu ispred jednog od ihfaovih harfova (kojih ima petnaest i to: ص, ذ, ظ, ق, ش, ج, ئ, ة, ؔ, ؕ), onda se nun sakin ili tenvin nepotpuno uklapaju u sljedeći harf, a uz korištenje gunneta, tj. izgovora glasa N ili EN, IN, UN kroz nos.

#### **Ihfa šefevi - usneno uklapanje izgovarajući kroz nos;**

Kada dođe harf ء sakin prije harfa ؤ onda dolazi do nepotpunog uklapanja uz izgovor kroz nos, koristeći pri tome usne koje se ne spajaju u potpunosti.

### **IZHARI اظهار**

#### **Izhar - Rastavljanje i odsječan izgovor;**

Kada NUN sakin ili tenvin dođu prije jednog od izharovih harfova (kojih ima šest, i to: ئ, ع, آ, خ, ئ, ؔ), onda se nun sakin ili tenvin izgovaraju odsječno, rastavivši se od spomenutog harfa.

#### **Izhar mim - Odsječan izgovor harfa mim;**

Kada dođe harf ء sakin prije bilo kojeg harfa osim ؤ i ؔ onda se ء odsječno, jasno i bez uklapanja izgovara.

## **IDGAMI** ادغام

### **Idgam me'al gunneh - uklapanje kroz nos;**

Kada ڻ sakin ili tenvin dođu prije jednog od četri harfa, i to: ڦ, ڻ, ڻ, ڻ onda se NUN sakin ili tenvin nepotpuno uklapaju u njega propuštajući glas kroz nos. Kada ڻ sakin dođe prije nekog od spomenutih harfova u istoj riječi, onda se u njega ne uklapa.

### **Idgam bila gunneh - uklapanje bez propuštanja glasa kroz nos;**

Kada NUN sakin ili tenvin dođu prije jednog od dva harfa i to: ڏ i ڙ onda se NUN sakin ili tenvin potpuno sa tešdidom uklapaju u njega ne propuštajući glas kroz nos i ne zadržavajući se na njemu.

### **Idgam mislejn - uklapanje istih harfova;**

Kada dva ista harfa dođu jedan do drugoga i to prvi sakin, a drugi sa hareketom, onda će se u potpunosti uklopiti jedan u drugi sa tešdidom.

### **Idgam mutedžanisejn – uklapanje srodnih harfova;**

Uklapanje srodnih harfova biva kada jedan srođan harf bude sakin, a drugi sa hareketom. Srodni harfovi su:

1. ٻ، ڻ، ڻ 2. ڦ، ڦ 3. ڦ، ڦ

Uklapanje biva potpuno tako što se prvi harf uklapa u drugi i ne ostaje od njega nikakvog traga, a drugi harf se uči podvostručeno.

### **Idgam mutekaribejn – uklapanje bliskih harfova;**

Uklapanje bliskih harfova biva kada jedan blizak harf bude sakin, a drugi sa hareketom. Bliski harfovi su:

1. ڦ، ڦ 2. ڦ، ڦ

Uklapanje biva potpuno tako što se prvi harf uklapa u drugi i ne ostaje od njega nikakvog traga, a drugi harf se uči podvostručeno.

### **Iklab-pretvaranje jednog harfa u drugi** اقلاب

Kada ڻ sakin ili tenvin dođu prije harfa ڻ onda se ڻ nepotpuno pretvara u ڻ, uz izgovor kroz nos, koristeći pri tome usne koje se ne spajaju u potpunosti.

### **Izgovor podvostručenog MIM-a i NUN-a**

Kada su ڻ i ڻ podvostručeni (sa tešdidom), izgovaraju se sa gunnom (propuštanjem glasa kroz nos), zadržavajući se na njima koliko dvije dužine.

### **Kalkala – odskakanje glasa u izgovoru harfa** قلقلة

Kada jedan od pet harfova kalkale dođe sakin onda se izgovori odsječno i odskočno. Harfovi kalkale su: ڦ، ڦ، ڦ، ڦ، ڦ.

### **Izgovor harfa RA** ر

Harf RA izgovaramo krupno kada na njemu stoji fetha ili damma. Krupan izgovor harfa RA će takođe biti kada ja RA sakin, a prije njega stoji harf sa fethom, ili dammom, te ako je on sakin, a prije njega ili poslije njega dođe jedan od krupnih harfova.

### **Izgovor Uzvišenog imena Allah** الله

Kada prije Uzvišenog imena Allah dođe fetha ili damma onda se ime Allah izgovara krupno, a kada dođe kesra onda se izgovara tanko.

### **Izgovor lične zamjenice hu, hi** ه

Izgovara se dugo ako je prije nje kesra, fetha ili damma.

Izgovara se kratko ako je prije nje sukun ili dugi vokal ۰، ي، و.

## Vrijednost učenja Kur'an-a

*Rekao je Allahov Poslanik sallallahu alejhi ve sellem: „Učite Kur'an, jer će on doći na Sudnjem danu da se zauzima za svoje učače. „ (Muslim)*

*Rekao je Allahov Poslanik sallallahu alejhi we sellem: „Najbolji među vama je onaj koji Kur'an nauči, a zatim njemu druge poučava. „ (Buhari)*

*Rekao je Allahov Poslanik sallallahu alejhi we sellem: „Onaj ko vješto uči Kur'an biće u društvu s pisarima plemenitim (melekima), a ko ga uči sa poteškoćom imaće dvije nagrade..“ (Muttefekun alejhi)*

*Rekao je Allahov Poslanik sallallahu alejhi we sellem: „Zaista, Allah ovom Knjigom uzdiže jedne narode, a ponižava druge.“ (Muslim)*

*Rekao je Allahov Poslanik sallallahu alejhi we sellem: „Onaj u čijim prsima nema ništa iz Kur'ana je kao razvaljena kuća. (Tirmizi, hasen-sahih)*

*Rekao je Allahov Poslanik sallallahu alejhi we sellem: "Ko prouči jedan harf (slovo) iz Kur'ana učinio je dobro djelo, a za dobro djelo nagrada je deseterostruka. Ja ne kažem da je ELIF LAM MIM jedan harf, nego je ELIF harf, LAM je harf i MIM je harf". (Tirmizi, hasen-sahih)*

## Koristan savjet

Nakon naučnih harfova, potrebno je pristupiti uvježbavanju čitanja uz nadzor stručne osobe koja poznaje tedžvid - pravila ispravnog učenja Kur`ana. Najbolje je odrediti sebi dio za učenje svaki dan. Vježbom, te sticanjem sposobnosti bržeg učenja, broj proučenih ajeta će se povećavati. Tedžvidska pravila nisu sama sebi cilj, već su pomoćno sredstvo kojim se postiže ispravno učenje. Ima onih koji ne poznaju ni jedno pravilo tedžvida teoretski, ali praktično to striktno primjenjuju, jer su naučili učiti Kur`an slušajući ga od njegovih poznavalaca. Kur`an se uči praktično, srcem. Otvorimo naša srca za trud i rad po Kur`anu, kako bi smo dali svoj doprinos poboljšanju našeg stanja, i kako bi smo se bar djelimično zahvalili na Allahovim blagodatima.

*Neka nam je Uzvišeni Allah svima na pomoći.*

## **Principi izvornog islamskog rada**

Velika je potreba, posebno u vremenu mnogobrojnih iskušenja i neznanja koje vlada među ljudima, da se pojasne principi izvornog rada i djelovanja Ehlus-sunneta we-l-džema`ata, i to ne samo deklarativno, već da bi se po njima radilo u svakodnevnom životu. Pojašnjavanje principa Ehlus-sunneta na prvom mjestu nam služi da sebe podsjetimo na temeljna pitanja vjerovanja, rada i zalaganja, kako bismo autentično i druge u njih pozivali. Ujedno, u tome leži šansa da drugi saznaju, a vremenom i sami postanu svjedoci utemeljenosti ovog poziva. Obzirom da nije riječ o nečemu površnom i privremenom, ovaj poziv - sa Allahovom pomoći - ima perspektivu!

- Pridružiti se pozivu svih Allahovih poslanika i vjerovjesnika u čisti tewhid, tj. Jednoču Uzvišenog Allaha, subhanehu we te'ala. Ibadet činiti samo Njemu Uzvišenom, i spriječavati širk kao najveći grijeh, koji se ne oprašta onome ko se od njega ne pokaje.
- Islam crpiti iz njegovih izvora: Kur'ana i Sunneta usaglašavajući ih sa shvatanjem ashaba, koji su najbolje poznavali ovu vjeru, najbolje po njima radili i za nju se zalagali. Sam Kur'an je garancija njihove ispravnosti.
- Važno je slijediti poznatu i od ummeta priznatu islamsku ulemu koja izvorno tumači Islam. Oni nisu sveti niti nepogrješivi, ali nisu ni prokleti zbog grešaka koje učine svojim idžtihadom, tako da im se priznaje njihovo pravo poštivanja, zaštite i slijedenja koliko su dokazima potkrijepljeni.
- Zalagati se za sticanje i širenje šerijatskog znanja kojim se prepoznaje istina od zablude i upoznaje način ibadeta Uzvišenom Allahu, kao i ostali propisi vjere i svakodnevnog života.
- Sunnet Allahovog Poslanika, sallallahu `alejhi we sellem, pojašjava i tumači Kur'an. Po njemu se prepoznaju sljedbenici istine kod razilaženja među ljudima.
- Zastupati srednji, umjereni, pravedni pravac koji je legalizovan Objavom. Od njega ne odstupati bez obzira na poteškoće, prepreke i spletke koje se na Pravom putu postavljaju. Srednji put nije ni jedna krajnost, bilo da se radi o popuštanju u vjeri, ili pretjerivanju i dodavanju na propise onoga što nije od njih. Srednji umjereni put nije put običaja niti ljudskih nahođenja i prepostavki, kao ni sredina između istine i neistine.
- Potrebno je suprotstaviti se svakoj novotariji u vjeri i pobrinuti se za njenu ukidanje, jer je to falsifikat vjere i vid njenog rušenja.
- Suprotstaviti se korištenju vjere u svrhu ličnog koristoljublja. Treba živjeti za Islam, a ne od Islama.
- Suprotstaviti se monopolu nad vjerom i manipulisanju narodom preko nje.
- Naređivati dobro i odvraćati od zla nužnost je ispravnosti i opstanka društva.
- Djela i riječi su od imana, koji se opet povećava i smanjuje prema djelima, suprotno shvatanju murdžija.
- Veliki grješnici, mimo onih koji učine širk i kufr i ostave vjeru, nisu u kategoriji nevjernika, već grješnika, suprotno shvatanju haridžija.
- Dužnost je pridržavanje datih obećanja, sklopljenih ugovora i dogovora makar se radilo o nevjernicima.
- Ne slijediti vjeru orjentalista niti njihovih učenika, kao ni škole nevjernika koje obrazuju kadrove za tumačenje Islama.
- Obaveza je pozivati u Islam mudro i lijepim savjetom, te raspravljati na najljepši način.

- Islam je savršen u cijelosti i njegova primjena je garant uspjeha u svakom mjestu i vremenu.
- Uzvišeni Allah je zadovoljan jedino Islamom kao vjerom i to samo onakvim kakav je objavljen.
- Islam i uputa su najveće blagodati Allahove, kojima vjernik treba da se raduje i bude ponosan.
- Emanet vjere Islama je najveći emanet i odgovornost koju je čovjek preuzeo na sebe, i za koju će biti pitan.
- Cilj ne opravdava sredstvo i ne može se nedozvoljenim/haram stvarima ići ka cilju. Sam nijjet i namjera nisu dovoljni, nužno je potrebno da su djela u skladu sa propisima.
- Nikome nepravdu ne činiti, bilo da se radi o muslimanima, nemuslimanima, životinjama, prirodi i ostalom, a isto tako ne dozvoliti da se nama nepravda čini.
- Pomagati muslimane i braniti ih, štititi od napada i nasrtaja. Zalagati se i boriti za interese Islama i muslimana - gdje god oni bili. Pružiti zaštitu slabima i obespravljenima, i sprječavati silnike i nepravednike u činjenju zla.
- Ne slijediti običaje i tradiciju koja nije u skladu sa propisima Islama.
- Ustrajavati na Pravom putu i biti postojan u pridržavanju propisa, te stalno nastojati biti ispravan.
- Vjerovati i slijediti muhkem/jasne ajete koji su temelj Knjige, a mutešabih/manje jasne ili nejasne ajete vjerovati i vraćati njihovo značenje na jasne. Oznaka i svojstvo zabludjelih je da ostavljaju jasne ajete i otvoreno im se suprostavljaju, a drže se nejasnih.
- Kloniti se neutemeljenih i beskorisnih rasprava zasnovanih na pretpostavkama i različitim filozofijama.
- Jedan je pravi put, a ostali su putevi zablude.
- Islam svojim propisima obuhvata cjelokupni ljudski život, sve čovjekove radnje, stanja i događaje, radilo se o pojedincima ili zajednicama. Islam nije ograničen samo na ibadete (vjerske obrede) niti samo na džamije. Vjera Islam se ne smije i ne može odvojiti od svakodnevnog praktičnog života.
- Sve što imamo je od Allaha i Njegov je posjed, a nama je dato na raspolaganje samo u okvirima Allahovog zadovoljstva koje se ogleda kroz izvršavanje propisa vjere.
- Vjernici jačaju strpljenjem na putu iskušenja koja su neminovna.
- Obaveza je suprotstaviti se korupciji u svim vidovima.
- Voliti i pomagati u ime Allaha, i prezirati i odricati se u ime Allaha.
- Vjerovati u sve od Allaha objavljeno i raditi po Posljednjoj Objavi.
- Biti ponosan Islamom i ne posustajati.
- Raditi i zalagati se za Islam uz iskrenost i revnosnost u tome.
- Vjerovati u kader, da nam nije moglo priteći ono što nas je zaobišlo, te da nas nije moglo zaobići ono što nas je pogodilo.
- Islamsko bratstvo je obaveza i put ka prosperitetu muslimana, kako bi vršili svoju ulogu među narodima svijeta, donoseći i uspostavljajući istinu i pravdu. Međusobna saradnja sa muslimanima može biti na osnovu dobročinstva i bogobojaznosti, u mjeri njihovog pristajanja uz Izvorni Islam, a nikako pristajanja uz grijeh i neprijateljstvo. Muslimani se ne smiju dijeliti na grupe, partije i frakcije, već je dužnost svima čvrsto se prihvatići za Allahovo uže!

*Wallahu welijju-t-tewfik*

سُورَةُ الْعَصْرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْعَصْرِ ۝ إِنَّ الْإِنْسَنَ لَفِي خُسْرٍ ۝ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا  
وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ ۝

سُورَةُ الْهَمَزَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَيْلٌ لِكُلِّ هُمَزَةٍ لُمَزَةٍ ۝ الَّذِي جَمَعَ مَا لَا وَعَدَهُ  
يَحْسَبُ أَنَّ مَا لَهُ أَخْلَدَهُ ۝ كَلَّا لَيُبَدِّلَنَّ فِي الْحُطْمَةِ ۝  
وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحُطْمَةُ ۝ نَارُ اللَّهِ الْمُوْقَدَةُ ۝ الَّتِي تَطْلُعُ  
عَلَى الْأَفْئِدَةِ ۝ إِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُؤْصَدَةٌ ۝ فِي عَمَدٍ مُمَدَّدَةٍ ۝

سُورَةُ الْقَيْمَلَكِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِإِصْبَابِ الْفِيلِ ۝ أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ  
فِي تَضْلِيلٍ ۝ وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَا يَلَ ۝ تَرْمِيهِمْ  
بِحِجَارَةٍ مِنْ سِجِيلٍ ۝ فَجَعَلَهُمْ كَعَصَفِ مَأْكُولٍ ۝

سُورَةُ قُرْيَشٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَا يَلِفُ قُرَيْشٌ ۝ إِلَّا فِيهِمْ رِحْلَةُ الشِّتَاءِ وَالصَّيفِ  
۝ فَلَيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ ۝ الَّذِي أَطْعَمَهُمْ  
۝ مِّنْ جُوعٍ وَءَامَنَهُمْ مِّنْ خَوْفٍ ۝

سُورَةُ الْمَاعُونَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالْدِينِ ۝ فَذَلِكَ الَّذِي  
يَدْعُ الْيَتِيمَ ۝ وَلَا يَحْضُرُ عَلَىٰ طَعَامِ الْمِسْكِينِ ۝  
فَوَيْلٌ لِلْمُعْصِلِينَ ۝ الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ  
۝ الَّذِينَ هُمْ يُرَاءُونَ ۝ وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ ۝

سُورَةُ الْكَوْثَرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ ۝ فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَأَنْحِرْ ۝  
۝ إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْرَؤُ ۝

## سُورَةُ الْكَافِرِونَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ۝ ۱ لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ  
 وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ۝ ۲ وَلَا إِنَا عَابِدُ مَا عَبَدْتُمْ  
 وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ۝ ۳ لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِي دِينِ ۴

## سُورَةُ النَّصْرٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا جَاءَ نَصْرًا لِلَّهِ وَالْفَتْحُ ۝ ۱ وَرَأَيْتَ النَّاسَ  
 يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا ۝ ۲ فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ  
 وَأَسْتَغْفِرْ لِإِنَّهُ كَانَ تَوَابًا ۝ ۳

## سُورَةُ الْمِسْكَنِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَبَّتْ يَدَ آدَى لَهَبٍ وَتَبَ ۝ ۱ مَا أَغْنَى عَنْهُ مَا لَهُ وَمَا  
 كَسَبَ ۝ ۲ سَيَصْلَى نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ ۝ ۳ وَأَمْرَاتُهُ،  
 حَمَّالَةُ الْحَطَبِ ۝ ۴ فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِنْ مَسَدٍ ۵

## سُورَةُ الْأَخْلَاقِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ۝ ۚ أَللَّهُ الصَّمَدُ ۝ لَمْ يَكُنْ  
وَلَمْ يُوْلَدْ ۝ ۚ وَلَمْ يَكُنْ لَّهُ كُفُواً أَحَدٌ ۝

## سُورَةُ الْفَتْلَقِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ۝ ۚ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ۝ وَمِنْ  
شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ۝ ۚ وَمِنْ شَرِّ النَّفَاثَاتِ فِي  
الْعُقَدِ ۝ ۚ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ۝

## سُورَةُ النَّاسِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ۝ ۚ مَالِكِ النَّاسِ ۝ إِلَهِ  
النَّاسِ ۝ ۚ مِنْ شَرِّ الْوَسَوَاسِ الْخَنَّاسِ ۝ ۚ الَّذِي  
يُوَسِّعُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ۝ ۚ  
مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ۝ ۚ

# Sadržaj

Uvodna riječ .....	<b>3</b>
Samoglasnici .....	<b>5</b>
Damm, Fetha, Kesra .....	<b>5</b>
Hemze .....	<b>6</b>
Elif .....	<b>7</b>
Dal .....	<b>11</b>
Zal .....	<b>15</b>
Tenvin i Sukun .....	<b>19</b>
Ra .....	<b>23</b>
Za .....	<b>27</b>
Ba .....	<b>31</b>
Ta .....	<b>35</b>
<u>Sa</u> .....	<b>39</b>
Tešdid – pojačanje .....	<b>43</b>
Nun .....	<b>47</b>
Waw .....	<b>51</b>
Ja .....	<b>55</b>
Lam .....	<b>59</b>
Dugi samoglasnici .....	<b>63</b>
Fa .....	<b>67</b>
Qaf .....	<b>71</b>
Mim .....	<b>75</b>
Kaf .....	<b>79</b>
Ha .....	<b>83</b>
<u>Ha</u> .....	<b>87</b>
<u>Ha</u> .....	<b>91</b>
Džim .....	<b>95</b>
Šin .....	<b>99</b>
Šin .....	<b>103</b>
Şad .....	<b>107</b>
Đad .....	<b>111</b>
Ta .....	<b>115</b>
Za .....	<b>119</b>
'Ajn .....	<b>123</b>
Gajn .....	<b>127</b>
Oznake .....	<b>131</b>
Pravila tedžvida ukratko .....	<b>132</b>
Vrijednost učenja Kur'ana .....	<b>134</b>
Koristan savjet .....	<b>134</b>
Principi izvornog islamskog rada .....	<b>135</b>
12 zadnjih sura iz Kur'ana .....	<b>137</b>
<b>Sadržaj .....</b>	<b>141</b>